

Chaville

N° 91
JUIN 2011

M a g a z i n e

CET ÉTÉ À CHAVILLE

RETROUVEZ TOUS LES
RENDEZ-VOUS DANS
LE SUPPLÉMENT SPÉCIAL



FESTIVAL DES SPORTS
DE NATURE
AU STADE MARCEL BEC

AMÉNAGEMENT
DU CENTRE VILLE
LA PAROLE EST
AUX ARCHITECTES

ATRIUM
DÉCOUVREZ
LA NOUVELLE SAISON

www.ville-chaville.fr

6. Chaville en mai

8. Qualité de la Ville

Plan local d'urbanisme

Un nouveau zonage pour valoriser les atouts de Chaville

Déchèterie intercommunale

Ouverture au rond-point des Bruyères

14. Culture / Art de vivre

Atrium

Découvrez la nouvelle saison en avant première

Interview de Cédric Perrier

"Une dynamique commune entre le Conservatoire et Accords Majeurs"

18. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

20. Sport et Santé

Retour sur

Stade en fête

24. Initiatives

Pilote ton avenir !

Finance ton permis de conduire en faisant du bénévolat

28. Entreprendre à Chaville

Zoom sur

Seine Ouest Entreprise et Emploi

30. Citoyenneté

32. Vie pratique

34. Tribunes

36. Agenda



Pour leur 3^e édition, les **Jardinades de Chaville** ont connu un franc succès... sous un franc soleil.



Aménagement du centre ville : la parole aux architectes.



2^e édition du Festival des Sports de Nature : une manifestation ouverte à tous, samedi 25 juin, au stade Marcel Bec de Meudon.



Un défilé des accueils de loisirs haut en couleurs !



Jean-Jacques GUILLET

Maire de Chaville

Député des Hauts-de-Seine

Vice-président de la Communauté

d'agglomération Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillois, chers Chavillais,

Le choix par le jury de concours, intervenu le 9 juin, du projet du nouveau bâtiment de la MJC, qui prendra place à l'angle des rues Anatole France et de la Bataille de Stalingrad, vient compléter l'aménagement du centre-ville. La MJC aura une superficie presque double de celle d'aujourd'hui, avec des locaux fonctionnels, d'une qualité architecturale exceptionnelle constituant un "signal" au débouché de la nouvelle place du centre-ville. L'offre culturelle que le dynamisme de l'équipe de la MJC permet d'apporter aux Chavillois bénéficiera ainsi, dans deux ans, d'un cadre à la hauteur de la qualité de ses activités. Son emplacement lui fera gagner en visibilité et en rayonnement et contribuera à animer le nouveau centre-ville, à proximité de la Maison des associations qui verra le jour dans la foulée.

Le travail intense mené par la municipalité porte ainsi ses fruits. En trois ans, tous les projets indispensables à une transformation harmonieuse de la ville auront été mis en œuvre. L'exposition qui se déroulera à partir du 15 juin en mairie permettra d'illustrer le plus important de ceux-ci avec la présentation des projets adoptés pour l'aménagement des trois îlots du centre-ville. Les travaux commenceront dès le premier trimestre de l'an prochain, dans des délais que nous envient de nombreuses villes.

Qualité des bâtiments, respect des normes environnementales les plus exigeantes, beauté de l'architecture : tout est réuni pour donner au cœur de Chaville un écrin digne de notre commune et de sa tradition.

L'architecture est un élément essentiel du patrimoine culturel. Participe également de celui-ci la programmation de l'Atrium, chaque année plus attrayante sur l'ensemble de notre agglomération. Cette dimension est prise en compte par une plus grande synergie entre l'Atrium et le SEL de Sèvres, pour la satisfaction d'un public toujours plus large. Celui-ci disposera, dans quelques mois, d'un auditorium rénové, grâce aux subventions importantes obtenues de l'État. Simultanément, le projet d'aménagement du parvis, animant tout le quartier de l'Atrium, est sur le point d'aboutir, de même que l'amélioration de l'offre de stationnement au parking souterrain, répondant ainsi à l'accroissement de la fréquentation, tant des spectacles que des conférences du Forum des savoirs ou des activités de la Bibliothèque et du Conservatoire.

Offrir un cadre à l'épanouissement de la culture à Chaville, c'était là une exigence pour la municipalité.

L'été commencera, le 21 juin, avec une Fête de la Musique très vivante, pour laquelle la Ville et la MJC se sont associées, avec le concours de groupes musicaux chavillois. Je forme l'espoir que ce moment de convivialité soit pour votre famille et vous-même l'annonce d'une période estivale pleine de joie.

Avec mes sentiments dévoués.





12



13

14

CHAVILLE EN MAI

1 Fabienne Malcorps, sculpteur, et Bruno Atamian, peintre, lauréats du prix Atrium décerné lors du Salon des Amis des Arts en 2010, ont exposé leurs œuvres à l'Atrium, du 30 mai au 12 juin.

2 Poursuivant la "chaîne de survie rotarienne", le Rotary Club de Chaville a offert un défibrillateur à la MJC de la Vallée, le 13 mai.

3 L'auteur Jacques Baudouin a reçu le prix "Chaville en livres" 2010 pour son roman *Petit Mao* (éd. Lattès, 2009), le 7 mai, à la Bibliothèque.

4 La Compagnie Cirkalme-toi organisait un après-midi d'ateliers et d'animations, le 30 avril dans les jardins de l'ex-Académie des Beaux-Arts, à l'occasion de ses 10 ans.

5a et 5b Convivialité et échanges lors de la Fête des Voisins, le 27 mai.

6 Les petits Chavillois sont repartis de la chasse aux œufs, organisée dans les jardins de la mairie le 27 avril, avec des chocolats plein les mains et les poches !

7a et 7b Véritable "speed dating" de l'emploi, le 3^e Forum des emplois verts, qui s'est déroulé le 12 mai à l'Atrium, a mis en relation demandeurs d'emploi et entreprises intervenant dans les secteurs de la croissance verte.

8 "Carton plein" pour l'école Anatole France à l'occasion du 10^e anniversaire du Rallye lecture, organisé par la MJC à travers Chaville, le 27 mai. En plus des trois premiers prix remportés par les équipes "Monsters", "Dreamteam" et "Teamers", Anatole France a également soulevé la Coupe des écoles !

9a et 9b L'assemblée de quartier de l'Ursine organisait son 5^e vide-grenier, le 15 mai, rue Albert Perdreux. Valérie Péresse, ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, y est venue en voisine.

10 Les seniors chavillois ont dansé et valsé sur les grands airs d'opéra, à l'occasion du thé dansant organisé en mairie le 15 mai.

11 Les écoliers chavillois se sont appliqués à rendre nos forêts propres, le 3 mai dernier. Cela valait bien un diplôme !

12 Le soleil était au rendez-vous lors de l'apéritif festif organisé par les habitants du quartier du Muguet, le 14 mai.

13 Le 20 mai, la MJC de la Vallée organisait la 3^e édition de son "Rallye écolo" pour les élèves des écoles primaires de Chaville, afin de les sensibiliser aux enjeux du développement durable.

14 Le centre équestre de Chaville a ouvert ses portes aux personnes en situation de handicap, le 6 mai, en présence de Serge Lecomte, président de la Fédération française d'équitation.

15a, 15b et 15c Pour leur 3^e édition, les Jardinades de Chaville ont connu un franc succès... sous un franc soleil !

16 Les seniors et les jeunes Chavillois se sont retrouvés pour un après-midi ludique, autour du jeu "Time's Up !" le 29 mai, en mairie.

17 Claudine Floquet a remporté le 1^{er} prix du jeu des caricatures des commerçants chavillois, le 11 mai.



15a



15b



15c



16



17

AMÉNAGEMENT DU CENTRE VILLE LA PAROLE EST AUX ARCHITECTES

À l'occasion de la commission Urbanisme, élargie à l'ensemble du Conseil municipal, qui s'est réunie le 28 mai dernier à l'hôtel de ville, les trois équipes de promoteurs-architectes sélectionnés par la Ville pour l'aménagement du centre ville ont pu exposer leurs projets devant les élus. À partir du 15 juin, et jusqu'au 9 juillet, une exposition présentera l'ensemble de ces projets en mairie et se prolongera en septembre à l'Atrium.

Lancé en juin 2010 par la Société publique locale, Seine Ouest Habitat, aménageur de la ZAC communautaire, l'appel d'offres pour l'attribution des droits à construire sur la ZAC du centre ville a suscité un grand nombre de candidatures. Au total, 13 sociétés ont répondu sur tout ou partie des trois îlots. Après une période de questions-réponses, qui a permis de mieux comprendre les projets et de les rendre conforme aux recommandations de la Ville, la commission d'évaluation s'est réunie en février dernier sous la présidence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, et a procédé à une première sélection. Ce sont finalement trois équipes différentes qui ont été retenues.

Il s'agit de l'architecte Anthony Béchu avec Bouygues Immobilier pour le projet de l'Îlot des Coteaux, de Nada et Marc Breitman avec les Nouveaux Constructeurs pour l'Îlot Paul Bert et de Gilles Engelmann et Akerys pour l'Îlot de la rue de la Bataille de Stalingrad.

"Une réflexion axée sur la question de la centralité"



André Roth

Architecte en chef du projet, André Roth fut l'architecte du collège Jean Moulin. Il est en quelque sorte la mémoire. "J'ai été nommé en 2006, au début des études, donc il y a eu des réflexions du Conseil municipal, majorité et opposition confondues. On a fait un premier dossier de ZAC, puis j'ai vécu un changement de municipalité qui a complètement réorienté le projet en gardant toutefois les aspects positifs. L'ensemble de ces études et de ces évolutions ont abouti à la définition d'un projet cadre qu'il fallait caler sur le terrain."



Nada et Marc Breitman

La responsabilité de l'architecte en chef est essentiellement le plan masse. "Ce qui nous a beaucoup motivé, rappelle André Roth, c'était la question de la centralité. Comment créer un centre dans une ville qui n'en a pas ? Chaville a été un peu malmenée par l'histoire : l'ancienne église et le château ont disparu ; dans les années 1970, l'urbanisation a complètement fait disparaître la partie historique de la ville : blanchisserie, activités industrielles, artisanat... Ce qui est essentiel pour tout le monde, c'est de retrouver des commerces dans le centre ville, des commerces de proximité en pied d'immeuble, autour d'une place qui soit la place du village."



Anthony Béchu

"Créer une vraie place principale avec un marché couvert"

Pour Nada et Marc Breitman, en charge de l'Îlot Paul Bert, "Chaville est une ville linéaire qui manque d'une grande place publique en face de la mairie. C'est donc, pour nous, une occasion unique en Île-de-France de créer une vraie place principale de la ville."

Au cœur de ce quartier, le bâtiment central est un marché couvert de 350 m², largement ouvert sur l'extérieur et surmonté de deux étages de bureaux. L'idée est de traiter l'ensemble des bâtiments en une série de petits édifices différents. "Chaque édifice est composé de manière classique. Les commerces en rez-de-chaussée rappellent les commerces d'avant avec des façades en bois et des moulures."

Pour Marc Breitman, "une fois qu'il sera achevé, il faut que l'on puisse imaginer que ce centre ville a toujours existé."

"Faire descendre la forêt vers le centre ville"

En charge de l'Îlot des Coteaux, l'ambition d'Anthony Béchu est de "faire descendre la forêt vers le centre ville". Le projet pré-



Gilles
Engelmann

senté par Anthony Béchu se présente sous la forme d'un jardin suspendu, "à la manière de la Piazza di Roma", qui relie l'histoire du centre ville à l'histoire de la forêt, partie intégrante de la Ville de Chaville.

L'architecte a également fait le choix de conserver sur le coteau la Maison Blanche, "pour faire un lien entre le présent et le passé".



Ingrid Saumur

Le style architectural des bâtiments s'intègre dans l'environnement. Pour Anthony Béchu, "depuis des millénaires, l'homme construit pour se protéger de la nature. Aujourd'hui, il doit construire pour la protéger. L'environnement prend possession de l'espace public avec tout ce que cela comporte: respect des arbres, terre-plein, matériaux, économie urbaine, éléments à basse consommation."

Le style des bâtiments est de facture contemporaine. "Nous avons essayé de trouver des éléments et des dessins

"DÉCOUVREZ LE NOUVEAU VISAGE DE VOTRE CENTRE VILLE UN VILLAGE AU CŒUR DE CHAVILLE"

Du mercredi 15 juin au samedi 9 juillet, à l'hôtel de ville, découvrez l'exposition présentant les différents projets des architectes sur l'aménagement de la ZAC du centre ville. Horaires : du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h (fermé le mardi matin). Cette exposition se prolongera en septembre à l'Atrium. Rens. : 01 41 15 47 40.

d'architecture modeste, reprenant les critères locaux."

Anthony Béchu propose également de réaliser des "appartements générationnels" où les grands-parents pourront aller chez leurs enfants par une simple porte. Au moment d'Internet, il est très important de créer des lieux d'échanges directs."

"Impulser une vraie mixité"

Même préoccupation d'échanges et de mixité pour Gilles Engelmann, en charge de l'îlot de la rue de la Bataille de Stalingrad. "Nous avons la responsabilité d'un programme mixte, 50 % social, 50 % en accessibilité. Nous avons souhaité une réelle mixité, une imbrication des différents programmes."

L'ensemble du programme présenté par Gilles Engelmann s'étend le long de la rue de la Bataille de Stalingrad. "Vers l'école, le bâtiment répond à la verticalité du groupe scolaire et de l'église; ensuite, nous avons une "décompression" avec des maisons individuelles, des petits jardins et des jeux de couleurs qui viendront donner un côté ludique à l'ensemble; puis à nouveau, un petit bâtiment collectif du côté de la rue Anatole France. Le programme comportera également des commerces en pied d'immeuble et un centre de loisirs maternel.

En terme de style, nous avons voulu redévelopper le vocabulaire classique si caractéristique de l'Ouest parisien, en utilisant la meulière, le bois... auxquels il faut, bien entendu, ajouter beaucoup de technologies, entre autres pour l'isolation thermique. Le programme se veut très économique en matière énergétique."

"Retrouver la mémoire du cours d'eau qui traversait la ville"

L'ensemble de ces projets s'insère dans un paysage urbain pensé et maîtrisé. Jean-François Provost, architecte paysagiste, précise: "Notre rôle est de concevoir les espaces publics sur la base du plan masse qui a été réalisé par André Roth. Nous donnons des indications sur le type de traitement que l'on va faire sur les espaces publics, l'éclairage public, le système de collecte des ordures ménagères, les dispositions en termes de stationnement, tout ce qui concourt à la vie du quartier."

Pour Ingrid Saumur, paysagiste, "Il y a une mixité très importante à Chaville en termes d'architecture, de population, de vues, de paysages et des différentes



Jean-François
Provost

ouvertures vers la forêt. La rue de la Bataille de Stalingrad est le siège du ru qui traversait le centre ville. Nous avons essayé de retrouver la mémoire de ce cours d'eau avec une présence de végétal très importante et une présence de l'eau à différents points des espaces publics." ■

PLAN LOCAL D'URBANISME UN NOUVEAU ZONAGE POUR VALORISER LES ATOUTS DE CHAVILLE

Mardi 24 mai dernier avait lieu en mairie la 3^e réunion publique d'information et d'échange sur l'élaboration en cours du Plan local d'urbanisme (PLU). Le PLU de Chaville instaure un zonage qui diffère de celui actuellement en vigueur dans le cadre du Plan d'occupation des sols (POS). Les changements visent à améliorer le cadre de vie et l'attractivité de la commune, tout en préservant l'environnement.

Par l'élaboration de son Plan local d'urbanisme, la Ville de Chaville se fixe comme objectif de protéger son patrimoine, tout en renforçant l'équilibre et le dynamisme de sa trame urbaine. Trois grands axes de développement ont ainsi été définis dans le cadre du Plan d'aménagement et de développement durable (PADD) : construire l'équilibre et la qualité résidentielle dans l'ensemble urbain des Coteaux et du Val de Seine, composer une ville de quartiers et valoriser l'espace public pour animer, relier, unir, et enfin, exploiter et développer les atouts environnementaux de Chaville. Pour réaliser ces objectifs, de nou-

velles zones ont été définies dans le cadre du PLU. La zone "animation - centre ville" constitue à cet effet un enjeu primordial pour le développement de l'attractivité de Chaville, en renforçant la dynamique urbaine tout au long de l'avenue Roger Salengro, véritable "épine dorsale" du territoire. Les zones résidentielles représentent pour leur part plus de la moitié des zones urbanisées de Chaville. Elles seront préservées et pourront évoluer dans le respect de la nouvelle réglementation.

Grande nouveauté du PLU, la zone "ville parc" répondra aux objectifs de développement durable du Grenelle II,

sur lequel un accent particulier a été mis. Elle permettra d'intégrer et de protéger des espaces verts dans les zones d'habitat collectif, améliorant ainsi le cadre de vie des habitants.

Enfin, la zone naturelle tient compte de la richesse constituée par les forêts de Meudon et de Fausses-Reposes. Cette zone est protégée, en raison de la qualité paysagère du site et de la sensibilité écologique du milieu. ■

Le document de synthèse du Plan local d'urbanisme est consultable sur le site Internet www.ville-chaville.fr

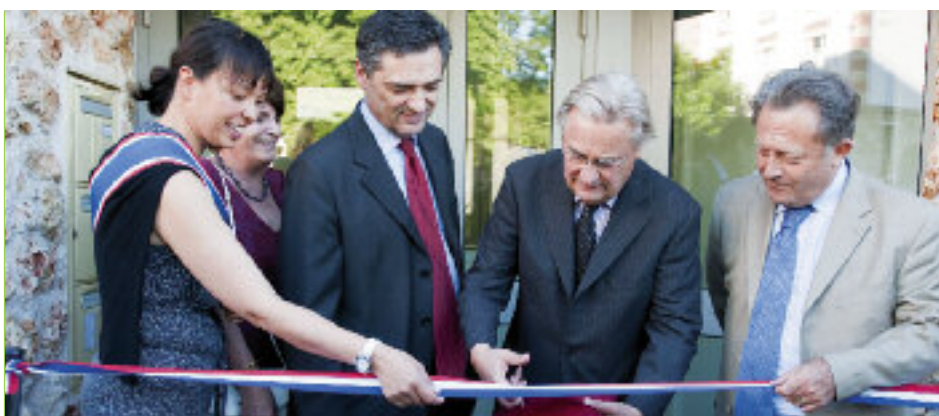
Le règlement du PLU sera soumis au vote lors de la séance du Conseil municipal du 4 juillet prochain.

Il sera communiqué ultérieurement sur le site Internet de la Ville, et soumis à enquête publique.

LA RÉSIDENCE DU PUIT-SANS-VIN INAUGURÉE

Lundi 23 mai dernier, Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, inaugurerait les 26 logements sociaux, le centre d'accueil de jour et le foyer intégré, situés à la résidence du Puits-sans-Vin, en présence de Patrick Devedjian, député et président du Conseil général des Hauts-de-Seine, de Judith Shan, conseillère régionale représentant Jean-Paul Huchon, président du Conseil régional d'Île-de-France, de Gérard Seigné, président du directoire du Logement Francilien, et d'élus de la commune.

Cette résidence, située au 2-6, de la rue Anatole France, comprend un centre d'accueil de jour de 14 places pour personnes handicapées déficientes intellectuelles ou handicapées psychiques vieillissantes à partir de 38 ans, un foyer intégré de 15 places pour personnes handicapées capables de vivre de façon autonome en



studios grâce à un accompagnement socio-éducatif, et 26 logements sociaux. À noter : un fleuriste ouvrira au rez-de-chaussée de cette résidence dans les tous prochains mois.

Le financement du projet

La Ville de Chaville a largement contribué au financement du projet (1,30 M€) et

en apportant une garantie d'emprunt de 5 M€. Le Conseil général des Hauts-de-Seine a contribué à hauteur de 1,31 M€ pour le financement de ce projet, sur un budget total de 9,59 M€. Les autres financeurs sont l'État (1,29 M€), la Région Île-de-France (881 452 €) et l'APEI (250 000 €). Le bailleur Logement Francilien a participé à hauteur de 4,54 M€. ■

UN POINT SUR LES TRAVAUX

L'école Ferdinand Buisson en rénovation

Des travaux de rénovation ont commencé dans l'école Ferdinand Buisson le 1^{er} avril dernier, et dureront jusqu'au 31 août prochain. Ils visent à réaménager le rez-de-chaussée, à rendre le bâtiment accessible aux personnes à mobilité réduite et à remplacer les menuiseries extérieures.



Déconstruction de l'ancienne école Paul Bert

Les travaux de déconstruction de l'ancienne école Paul Bert ont démarré le 13 mai dernier. Réalisés par l'entreprise Picheta pour le compte de la Société publique locale d'aménagement de la ZAC du centre ville, les travaux s'achèveront fin août.



Travaux de voirie rue Albert Perdreux

La chaussée a été rehaussée rue Albert Perdreux, devant l'entrée du stade Jean Jaurès. Réalisés par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, à l'initiative de la Ville de Chaville, ces travaux ont été effectués pour ralentir les voitures et sécuriser la traversée des piétons.

Travaux de voirie rue du Père Komitas

Des travaux de réfection du revêtement de la chaussée vont être réalisés rue du Père Komitas, par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, dans le courant de l'été.

La rue de Jouy fait peau neuve pour le confort des usagers



Le réaménagement de la rue de Jouy programmé pour le 2^e semestre 2011 sera réalisé par la Ville de Viroflay. Il permettra de créer 15 places de stationnement côté Chaville, d'élargir les trottoirs, de rénover l'éclairage public et de renforcer la sécurité des usagers. Ces travaux entraîneront une déviation temporaire du Chavilbus, vers la fin des travaux. ■

LE PROJET "MAISON BLEUE"

Suite à l'analyse des besoins sociaux et au vu de l'évolution démographique de Chaville, un travail d'anticipation des besoins des seniors est actuellement mené par le CCAS et la municipalité autour de trois axes : faciliter l'accès des seniors à l'information, développer des activités spécifiques et favoriser le "bien vieillir" par la prévention, la santé et le bien être. Ces trois volets font l'objet d'un projet concret, la "Maison bleue", lieu centralisateur permettant à tous les partenaires locaux (services municipaux, associations, bénévoles, services sanitaires et sociaux, etc.) d'apporter leur contribution à une meilleure offre pour le public senior. Ce projet est actuellement dans une phase de concertation entre l'ensemble des acteurs concernés. Des études architecturales et techniques sont menées afin d'aménager cet espace de 400 m², situé dans le centre des Créneaux.

"Nous devons agir aujourd'hui pour pouvoir répondre aux besoins de demain", souligne Armelle Tilly, maire adjoint déléguée aux Personnes âgées. À noter : ce projet a reçu le prix spécial du Concours national des villes, en octobre 2010.

En bref

> Rentrée scolaire

La rentrée scolaire aura lieu le **LUNDI 5 SEPTEMBRE 2011**. Elle sera échelonnée en fonction des classes. Pour connaître l'heure de rentrée de votre enfant, consultez directement l'affichage apposé à l'entrée des écoles.

> L'actualité de la Villa Beausoleil

• La Villa dans le "top 10" !

Cette année encore, la Villa Beausoleil de Chaville a été reconnue comme l'un des meilleurs Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD) de France. Dans le palmarès des maisons de retraites établi par *France Info*, l'établissement situé au 32, avenue de la Résistance obtient ainsi la note de 10/10. À noter : seules 46 maisons de retraite ont ainsi été distinguées, sur les 9 500 visitées en France.

• La fête de la Villa

DIMANCHE 19 JUIN PROCHAIN, la Villa Beausoleil se parera de couleurs exotiques pour sa grande fête. Au programme : un repas avec les résidents et leur famille, suivi d'un spectacle de danses et chants folkloriques des îles... et beaucoup d'autres surprises, notamment pour les enfants ! **Toutes les infos de la Villa Beausoleil sont sur le blog www.vbchaville.fr**

> Les ateliers et permanences du CLIC Entour'âge

Le Centre local d'information et de coordination, le CLIC Entour'âge de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray informe et oriente gratuitement les personnes âgées de plus de 60 ans.

• "La fin de la vie, parlons-en"

Le CLIC Entour'âge propose une permanence d'accueil et d'écoute individuelle assurée par une personne spécifiquement formée à l'accompagnement. La prochaine permanence aura lieu le **JEUDI 16 JUIN, DE 16H30 À 18H30**. Gratuit et sans rendez-vous. Attention : pas de permanence en juillet et août.

• Permanence de France Alzheimer 92

L'association France Alzheimer 92 tiendra une permanence, **MARDI 21 JUIN, DE 14H30 À 17H30** (gratuit et sans rendez-vous). Attention : pas de permanence en juillet et août. À noter : le Centre communal d'action sociale de Chaville (CCAS) finance désormais une partie des ateliers de prévention proposés par le CLIC Entour'âge. Ces ateliers reprendront en octobre prochain.

Rens. : 01 41 14 50 96.

CLIC Entour'âge

170, Grande Rue à Sèvres

En bref

> Vacances d'été dans les accueils de loisirs de Chaville: erratum

En raison des travaux actuellement en cours dans l'école Ferdinand Buisson, l'accueil de loisirs élémentaire sera transféré, pendant toutes les vacances scolaires d'été, dans le nouveau groupe scolaire. À la rentrée de septembre, les enfants y seront de nouveau accueillis le mercredi et pendant les vacances, dans des locaux rénovés.

> Remise des récompenses aux CM2

La remise des récompenses aux élèves de CM2 des écoles élémentaires de Chaville aura lieu le **MERCREDI 15 JUIN, À 11 H. EN MAIRIE**. Cette année, les élèves pourront préparer leur entrée au collège avec *Le grand quiz Rouge et Or*. Pour tout savoir en 2150 questions... et leurs réponses!

> Le collège Saint-Thomas de Villeneuve lauréat de l'opération "Mon collège"

Le collège Saint-Thomas de Villeneuve de Chaville est l'un des huit lauréats de l'opération "Mon collège", qui a pour but de sensibiliser les élèves à l'architecture. Avec l'aide des architectes du Conseil d'architecture d'urbanisme et de l'environnement des Hauts-de-Seine(CAUE 92), les collégiens ont conçu un projet collectif de transformation d'un espace de leur établissement, qu'ils réaliseront ensuite en grandeur réelle avec l'aide de professionnels. À Saint-Thomas, les élèves ont imaginé le projet "Quelques carillons en l'air", destiné à "égayer leur cantine de scintillements sonores et colorés".

QUAND TONDRE MA PELOUSE?

Afin de ne pas gêner vos voisins, pensez à tondre votre pelouse du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, et le samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, heures autorisées par l'arrêté municipal n° 5343 du 1^{er} décembre 2000.

En revanche, tout bruit est prohibé le dimanche et les jours fériés.

Ces consignes s'appliquent également pour toutes nuisances sonores domestiques (tronçonneuse, scie électrique, etc.).

UNE NOUVELLE DÉCHÈTERIE INTERCOMMUNALE AU ROND-POINT DES BRUYÈRES

Depuis le 6 juin, vous pouvez déposer vos déchets à la déchèterie fixe intercommunale du Syelom, située au niveau du rond-point des Bruyères à Meudon, du lundi au samedi, de 9 h à 18 h 30. À noter: les deux déchèteries mobiles de Chaville fermeront prochainement.

Pourquoi une nouvelle déchèterie au rond-point des Bruyères?

La création d'une nouvelle déchèterie fixe vous permet désormais d'apporter des déchets volumineux et toxiques six jours sur sept. Ces déchets y sont valorisés et traités conformément à la réglementation sur la protection de l'environnement. Cette déchèterie permet ainsi de limiter la multiplication des dépôts sauvages sur le territoire.

Conditions d'accès à la déchèterie

Gérée par le Syndicat mixte des Hauts de Seine pour l'élimination des déchets ménagers (Syelom), sur un terrain mis à disposition par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, la déchèterie est ouverte à tous les habitants de Grand Paris Seine Ouest et aux autres villes des Hauts-de-Seine adhérentes au Syelom. Pour déposer vos déchets, il suffit de présenter une pièce d'identité et un justificatif de domicile de moins de trois mois.

Déchets acceptés

- Papiers et cartons
- Bois et déchets végétaux de jardin
- Ferraille et métaux non ferreux
- Encombrants ménagers (mobilier, literie)
- Gravats, matériaux de démolition ou de bricolage
- Emballages en verre

- Déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E) et sources lumineuses
- Déchets ménagers dangereux (piles, batteries, peinture, bouteilles de gaz, huile de vidange,...)

Fermeture des deux déchèteries mobiles de Chaville

Les deux déchèteries mobiles de la Ville de Chaville, situées sur le parking de la rue Jean Jaurès et au 22, rue de la Bataille de Stalingrad, sont amenées à fermer prochainement. La date exacte sera communiquée sur le site de la Ville www.ville-chaville.fr



Déchèterie intercommunale du Syelom
Lieu dit "les Tailles de la Porte Dauphine"
Route du Pavé des Gardes, rond point des Bruyères, à Meudon.

Rens.: Syelom au 01 46 17 01 60.

Plus d'infos sur le site Internet www.syelom.fr





LE LABEL "ÉCOLE EN HERBE" DÉCERNÉ AU JARDIN PÉDAGOGIQUE PAR GRAND PARIS SEINE OUEST

Le jardin pédagogique situé rue Paul Vaillant-Couturier n'en finit pas de ravir petits et grands! Grâce à l'implication des directeurs et animateurs des accueils de loisirs de la Ville, du service des Espaces verts de Grand Paris Seine Ouest et... des enfants, le jardin a obtenu le label "École en

herbe", décerné par la Maison de la Nature de GPSO.

Ce label récompense l'engagement des accueils de loisirs pour la préservation de la biodiversité locale, par la création d'un jardin pollinisateur et d'un massif champêtre, lieux d'accueil pour la faune sauvage. ■

LE "PANIER FRAÎCHEUR" À LA GARE CHAVILLE RIVE DROITE 1 AN DÉJÀ!

Lancée en 2007, l'opération "Panier Fraîcheur" permet aux maraîchers et arboriculteurs de vendre des paniers de fruits et légumes de leur exploitation "prêts à emporter" une fois par semaine, dans les gares du réseau Transilien.

Une véritable aubaine pour les producteurs de petites exploitations, et les consommateurs qui, par ce système de circuit court, bénéficient de produits de saison de qualité!

Profitez de l'été pour refaire le plein de vitamines avec les produits de la famille Morize, producteurs présents à la gare Chaville Rive droite, chaque



mardi, de 16 h 30 à 19 h 30.

Le "Panier Fraîcheur" est une initiative lancée par Transilien SNCF et les Chambres d'Agriculture d'Ile-de-France et de Seine-et-Marne. ■

Plus d'infos sur le site Internet www.transilien.com

En bref

> Rencontres chavilloises: prochain rendez-vous le 16 juin à l'Atrium

La prochaine rencontre chavilloise aura lieu le **LUNDI 16 JUIN, À 19 H 30, À L'ATRIUM**

(SALLE DE TESSE).

Elle concernera le secteur "Rive droite Est". Elle se déroulera en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, des conseillers municipaux Anne Duchassaing-Heckel et Jean-Pierre Cardin, et de Michelle Gourvil, animatrice du secteur. François-Marie Pailler, Christophe Tampon-Lajarriette et Marie-Odile Grandchamp, maires adjoints, participeront également à cette réunion.

Rens.: Roselyne Imbert au 01 41 15 40 80
ou par courriel r.imbert@ville-chaville.fr

> "Votre sécurité au quotidien"

Distribué avec ce numéro de *Chaville Magazine*, le livret "Votre sécurité au quotidien" permet de mieux vous informer sur les différents services de la Police nationale. Soucieux d'améliorer vos conditions de vie au quotidien, le commissariat de police vous apporte des réponses concrètes pour réagir face aux situations dont vous pourriez être victime.

Vous y trouverez également des conseils pour limiter des actes de malveillance qui nuisent à la tranquillité de chacun. Ce livret a été rédigé par les services de la préfecture de police.

> L'actualité du Syndicat des Eaux d'Ile-de-France

Depuis le 1^{er} janvier 2011, le Syndicat des Eaux d'Ile-de-France (SEDIF) fait bénéficier ses quatre millions d'usagers d'un service de l'eau amélioré. Cela se traduit au quotidien par un prix de l'eau nettement diminué, alors que de nouveaux services sont proposés: "Téléo" (le télérelevé), la qualité de l'eau par courriel, l'espace client personnalisé sur Internet. Un programme d'action sociale pour venir en aide aux plus démunis appelé "Eau solidaire" a également été mis en place. Enfin, grâce à d'importantes économies d'énergie et à l'utilisation d'électricité "verte", l'objectif "zéro carbone" fixé pour le service de l'eau pourra être atteint dès 2012.

Plus d'infos sur www.sedif.com

DÉCOUVREZ EN AVANT PREMIÈRE LA NOUVELLE SAISON DE L'ATRIUM

La saison est finie, vive la nouvelle saison ! *Chaville Magazine* vous offre un avant-goût des 25 spectacles qui vous attendent à la rentrée. Théâtre, danse, musique ou variétés, il y en aura pour tout le monde !



© SERGE CARRIE



© SYLVIANE LEFORESTIER



© BERNARD RICHÈRE



© ZORAH



DR



© MARC HARTMANN



DR



© MARCO BORSIGLIONE



© PACOME POIRIER

Cette année, l'Atrium et le Sel de Sèvres franchissent une nouvelle étape dans leur collaboration. Dès septembre 2011, les deux salles proposeront un abonnement commun et la possibilité de réserver vos places indifféremment dans les deux lieux. De plus, chacune programmera deux spectacles dans la salle voisine. L'Atrium vous proposera ainsi *Pazzi et Kaos* de la compagnie de danse suisse Interface et la pièce *Kramer contre Kramer* avec Frédéric Diefenthal. "Depuis plus de 15 ans, nous travaillons ensemble pour offrir le plus large choix possible", explique Hervé Meudic, le directeur de l'Atrium.

En scène !

Le rideau de velours rouge de l'Atrium s'ouvrira sur Annie Duperey dans *Colombe*, une comédie dramatique récompensée par trois Molière. Puis, *Nicomède* de Corneille nous entraînera dans les coulisses du pouvoir. Viendront

ensuite *Lecture croisée* avec Laurent Stocker de la Comédie Française et Bakary Sangaré, *Diplomatie* avec André Dussolier et Niels Arestrup, *Le technicien*, mis en scène par Jean-Luc Moreau avec Roland Giraud, *Les Femmes Savantes* de Molière, jouée au Sel, en vieux français, puis *Agatha* de Marguerite Duras. Les amateurs d'humour ne seront pas déçus avec le nouveau spectacle d'Élie Semoun, *Crise de Foi* avec Sophie Aram, sans oublier *La Nuit des Magiciens*, un spectacle pour les enfants et ceux qui ont su le rester.

Ça se chante et ça se danse

Pour notre plus grand plaisir, Marie Paule Belle revisitera le répertoire de Barbara. L'Orchestre national d'Île-de-France, en partenariat avec les Concerts de Marivel, rendra hommage à Beethoven, Schubert et Franceschini. Toujours en partenariat avec les Concerts de Marivel, l'Orchestre

Pasdeloup donnera *La Vie Parisienne* d'Offenbach. Puis Yaël Naïm interprétera les titres de son dernier album, *She was a boy*. Dans le registre dramatico-lyrique, trois sopranos, un baryton et un pianiste évoqueront "la voix la plus haute du monde". Ils seront accompagnés par le chœur et l'orchestre d'Accords Majeurs, sous la direction de Cédric Perrier.

Côté danse, la Compagnie Mobilis Immobilis vous proposera *De chair et d'âme*, un spectacle mêlant images, sons et mouvements. Le Cirque de Chine réinventera le ballet classique *Casse Noisette*. Les solistes du ballet de l'Opéra national de Paris se produiront également sur la scène de l'Atrium. Enfin, *From New York with love* vous séduira par sa sensualité, sa puissance et sa poésie. ■

Le programme complet de la saison 2011-2012 de l'Atrium est disponible sur le blog <http://atrium.chavilleblog.com>

LE FORUM DES SAVOIRS UN REGARD SUR LE MONDE

Après la conférence inaugurale de Jean-Noël Jeanneney le 29 septembre à l'Atrium sur le thème "L'histoire va-t-elle plus vite?", le Forum des savoirs vous donne rendez-vous dès le mois d'octobre, les mardis à 15 h et jeudis à 18 h 30.

Au programme de cette saison 2011-2012: des cycles de conférences, des cours d'histoire de l'art, des visites de monuments et des quartiers de Paris, des visites des expositions temporaires et, nouveauté, l'ouverture du salon de musique de Marie-Aude Fourrier.

Ce salon de musique proposera la (re)découverte des chefs-d'œuvre de la musique classique. Chaque œuvre sera présentée à travers une multitude de facettes: contexte, époque, forme et mise en perspective avec d'autres domaines artistiques comme la peinture. Certains extraits seront proposés dans différentes versions afin de favo-

riser l'échange et la convivialité.

Comme chaque année, le programme des conférences est particulièrement riche et diversifié puisqu'il couvrira les champs de l'économie, de l'histoire, de l'art, de l'architecture, de la musique, des sciences, de l'actualité, de la philosophie et des religions. ■

Le programme complet de la prochaine saison

est disponible sur le blog

<http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>

et sur le site Internet de la Ville www.ville-chaville.fr

Inscriptions et renseignements:

Sophie Brault au 01 41 15 99 11, par courriel

forumdessavoirs@ville-chaville.fr



CAFÉ DU FORUM GILBERT GUISLAIN "BOOSTE" NOTRE CULTURE GÉNÉRALE

"La culture, c'est ce qui reste quand on a tout oublié". Un proverbe qui souligne avec malice nos petites lacunes. Indispensable pour les examens, la culture générale est également appréciée lors d'un entretien d'embauche.



Gilbert
Guislain

Ainsi, il est parfois bon de réviser quelques notions clés d'histoire, de philosophie ou d'art. C'est ce qu'a proposé le Chavillois Gilbert Guislain, co-auteur d'une trentaine d'ouvrages sur la culture générale, lors du Café du forum, samedi 11 juin dernier.

Ancien élève de l'École normale supérieure de Saint-Cloud et de l'Institut d'études politiques de Paris, ce professeur de Lettres en lycée enseigne également la culture générale en classes préparatoires commerciales. Parmi ses ouvrages, citons notamment *Cent fiches de culture générale* (Bréal, 2009), ou encore *L'intégrale de la culture générale en 1000 questions* (Ellipses, 2009). ■

Plus d'infos sur le site Internet
www.gilbert-guislain.fr

En bref

> Réviser vos examens à la Bibliothèque

Bac, brevet, concours... C'est la dernière ligne droite pour préparer vos examens. Besoin d'un endroit calme ? Direction la Bibliothèque de Chaville, **LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'AU 24 JUIN, DE 9 H À 12 H ET DE 13 H À 15 H.**

Manuels, presse et accès Internet pour la recherche documentaire sont à votre disposition. Inscrivez-vous rapidement, les places étant limitées à 25 étudiants maximum.

Inscriptions à la demi-journée, au 01 41 15 99 10, par courriel bibliotheque@ville-chaville.fr ou sur place le jour même, à 9 h 15, dans la limite des places disponibles. Toute sortie est définitive.

> Deux artistes de l'Estampe de Chaville aux Jacinthes

En mars et mai dernier, Isabelle Dovison et Amélie Barthélémy, deux artistes plasticiennes de l'Estampe de Chaville, ont travaillé avec les enfants de l'école maternelle des Jacinthes.

Chaque classe a ainsi réalisé des créations autour du thème "La cour de l'école", lieu familier et support à l'imagination et aux jeux.

JEAN-PHILIPPE ARROU-VIGNOD

UNE ÂME D'ENFANT EN DEDICACE À LA BIBLIOTHÈQUE

La Bibliothèque convie les enfants à une rencontre avec l'auteur jeunesse Jean-Philippe Arrou-Vignod, mercredi 15 juin. Il répondra à leurs questions et dédicacera ses plus grands succès littéraires, dont *Magnus Million et le dortoir des cauchemars*, son dernier ouvrage.

Ancien élève de l'École normale supérieure de Saint Cloud et agrégé de lettres, Jean-Philippe Arrou-Vignod a enseigné au collège pendant plus de 20 ans. Il en a gardé une véritable tendresse pour la jeunesse.

Auteur d'une quarantaine de livres, la plupart destinée aux enfants, il découvre la lecture à huit ans avec *Le Club des Cinq*. Fêru d'aventures policières, il s'identifie aux héros et se lance dans l'écriture, dès la 6^e. Pour lui, un bon auteur de jeunesse doit "écrire comme s'il avait encore dix ans". Qu'ils soient fantastiques ou policiers, les romans de Jean-Philippe Arrou-Vignod possèdent la magie du cinéma: "Avant d'écrire une scène, je la vois dans ma tête, comme si je tournais un film."

Dans *Magnus Million et le dortoir des cauchemars*, roman d'aventure fantas-



tique, le jeune héros se retrouve dans un pays imaginaire où les créatures des rêves envahissent la réalité. Loué par ses fans, cet univers onirique fait actuellement l'objet d'une suite, qui devrait paraître d'ici un an ou deux.

Les amateurs de polars ne sont pas en reste, avec la série *Enquête au collège*. Étudiée en primaire et au collège à l'initiative de l'Éducation nationale, elle sera prochainement complétée par un 7^e roman. Les plus jeunes retrouveront aussi l'univers de Jean-Philippe Arrou-Vignod en dessin animé, avec l'adaptation de sa collection *Rita et Machin*, sur France Télévisions au printemps 2012. Une carrière bien remplie, pour un auteur passionné qui a su conserver son âme d'enfant. ■

Mercredi 15 juin, à 16h, à la Bibliothèque.

L'ATELIER D'ARTS PLASTIQUES ET DE GRAVURE VOUS OUVRE SES PORTES LE 19 JUIN

L'Atelier d'arts plastiques et de gravure de la Ville de Chaville vous convie à ses portes ouvertes, dimanche 19 juin prochain. À cette occasion, rencontrez Émeline, modèle vivant de l'Atelier et comédienne.

Créé en 2008, l'Atelier d'arts plastiques et de gravure contribue à la formation culturelle et artistique des Chavillois en proposant trois filières complémentaires: un cours général et pluri-technique, un cours d'anatomie artistique d'après modèle vivant et un cours d'histoire de l'art. Ouverte à tous, la formation dispensée couvre de multiples techniques: dessin, aquarelle, peinture à l'huile, gravure, monotype...

Les portes ouvertes de l'Atelier seront l'occasion de découvrir le travail des créateurs de l'Atelier et de rencontrer Émeline, qui pose chaque semaine.

Également comédienne au sein de la Compagnie Cîrconflexe, elle interprétera, avec un autre membre de sa troupe, des écrits de peintres: lettres, journaux, essais... Cette lecture théâtralisée entrera en résonance avec les œuvres exposées.

Un buffet sera également offert aux amateurs d'arts plastiques... et de théâtre! ■

Dimanche 19 juin, de 15 h à 18 h 30,

à l'Atelier d'arts plastiques et de gravure

1, bis, rue de la Résistance (1^{er} étage).

Rens.: Catherine Cunéo d'Ornano au 01 41 15 18 23

ou consultez le blog de l'association

<http://adap.chavilleblog.com>



"UNE DYNAMIQUE COMMUNE ENTRE LE CONSERVATOIRE ET L'ASSOCIATION ACCORDS MAJEURS"

Pour *Chaville Magazine*, Cédric Perrier, le directeur du Conservatoire et directeur artistique de l'association Accords Majeurs, présente ces deux structures, animées par la même passion de la musique et du partage.

Accords Majeurs existe depuis 1997. Comment l'association s'est-elle développée ?

Nous avons démarré avec 80 adhérents, nous en avons aujourd'hui 270. En 2000, l'association a obtenu une labellisation du ministère de la Culture, en tant que "centre de pratique amateur pour adultes". Nous privilégions avant tout la pratique collective, notamment lors de nos grands spectacles annuels. L'esprit qui nous anime est le plaisir de jouer ensemble ; c'est notre dynamique !

Nous sommes d'ailleurs reconnus depuis quelques années pour la qualité de nos opérettes et de nos concerts. Nous avons même été repérés par des producteurs : l'orchestre d'Accords Majeurs a ainsi accompagné François Morel sur quelques dates de sa tournée ! Pas mal pour des amateurs bénévoles, non ?

L'association s'est structurée depuis son intégration à la Communauté d'agglomération – anciennement Arc de Seine, devenue Grand Paris Seine Ouest (GPSO). Nous comptons désormais 22 salariés à temps partiel ; GPSO est notre premier financeur et nous permet de nous développer.

Sur quel projet travaillez-vous pour les années à venir ?

L'arrivée de Patrick Vilet, l'un de nos professeurs, a permis de mettre l'ac-

cent sur le chant. Le niveau des élèves s'est considérablement amélioré. Nous créons un pôle d'excellence communautaire en chant - pour lequel GPSO nous a accordé une augmentation de notre budget.

Ce pôle sera ouvert à tous les adultes des villes de la Communauté d'agglomération. Et, dans deux ans, nous jouerons *Les Noces de Figaro* de Mozart, une grande œuvre classique et extrêmement difficile !

Quelles passerelles mettez-vous en place entre Accords Majeurs et le Conservatoire ?

Nous avons tout d'abord en commun nos directions et nos lieux de pratique. Nous harmonisons également nos programmations sur l'année.

Par ailleurs, les adultes d'Accords Majeurs peuvent venir jouer gratuitement dans l'orchestre du Conservatoire, tandis que nos jeunes élèves participent à la chorale de l'association.

Et du côté du Conservatoire, comment fonctionnez-vous ?

Nous comptons aujourd'hui 700 élèves et 40 enseignants, qui dispensent 460 heures d'enseignement par semaine. Du tuba jusqu'au clavecin, du petit ensemble jazz à la base d'un orchestre symphonique, nous proposons 20 disciplines individuelles et 20

cours collectifs. La comédie musicale est notre point fort : nos jeunes sont passionnés et très investis dans les répétitions des représentations de fin d'année [voir dates en fin de texte, ndlr]. Même si le Conservatoire est un établissement d'enseignement, avec un cursus et des évaluations, l'investissement des élèves compte beaucoup pour nous. Cela fait partie de notre mission de service public.

Nous avons également la volonté d'être ouvert sur les autres structures de la Ville. Le Conservatoire intervient ainsi régulièrement dans les crèches de Chaville et, toutes les semaines, en milieu scolaire. Des intervenants spécialisés travaillent avec les enfants autour de la découverte du monde sonore.

Enfin, cet esprit d'ouverture nous a conduit à accueillir des personnes en situation de handicap, pour leur offrir un lieu où elles peuvent jouer comme les autres élèves. Nos enseignants – volontaires – proposent un accompagnement spécifique pour s'adapter aux difficultés de chacun. ■

Venez assister aux représentations des comédies musicales !

Hairspray (pour les enfants) : samedi 18 juin, à 20 h 30 et dimanche 19 juin, à 15 h.

Chicago (pour les adultes) : samedi 25 juin, à 20 h 30 et dimanche 26 juin, à 15 h.

À l'Atrium, espace Louvois. Entrée libre.



L'INSTITUT DANSE ET FORME CÉLÈBRE SES 25 ANS DE SPECTACLE

Les 750 élèves de l'Institut Danse et Forme de Chaville vous convient à quatre représentations de leur spectacle de fin d'année, fin juin, à l'Atrium. De multiples disciplines seront représentées : danse classique, modern jazz, claquettes, danse de caractère (folklore des pays de l'Est), portés classiques et acrobatiques. À l'occasion des 25 ans de l'école, les danseurs reprendront quelques uns de leurs "tableaux" cultes. Après une carrière internationale, Stanislas et Tamara Zmarzlik ont fondé l'Institut Danse et Forme à Chaville en 1986 : "La danse n'est pas réservée aux professionnels : chacun évolue avec plaisir et convivialité".

Vendredi 24 juin à 19 h 30, samedi 25 juin à 19 h 30, dimanche 26 juin à 14 h et 19 h 30, à l'Atrium. Rens. : 01 47 09 51 73.

En bref

> "Couleurs de vie"

Exposition de peintures de Florence Bordenave. "J'aime les lieux qui rassemblent, les moments que l'on partage, tout ce qui fait que la vie est belle. Des petits bouts de tout, un travail sur la couleur, je donne à ces lieux essentiels, maisons ou scènes artistiques, un sens... une émotion."



DU MARDI 7 JUIN AU MARDI 19 JUILLET, DANS LE HALL DE L'HÔTEL DE VILLE. DE 8H30 À 12H ET DE 13H30 À 17H30. FERMÉ LE MARDI MATIN.

> Participez au concours "Maisons et balcons fleuris"

Vous avez **JUSQU'AU VENDREDI 17 JUIN** pour vous inscrire au concours "Maisons et balcons fleuris", organisé par le Conseil général des Hauts-de-Seine et la Ville de Chaville. Le bulletin d'inscription au concours est téléchargeable depuis le site Internet www.ville-chaville.fr

> Lectures en anglais

Organisée par l'association Amitiés internationales et Jumelages de Chaville, ces rencontres lectures en anglais sont ouvertes à tous, quel que soit votre niveau. **SAMEDI 18 JUIN, DE 10H À 12H, À L'ATRIUM:**

Les accros aux collections, les suggestions de lectures pour l'été, suivies de la préparation de la saison 2011-2012 des lectures en anglais.

> Cours d'histoire de l'art

Le conférencier Ambrogio Galbiati donnera un cours d'histoire de l'art, à l'Atrium, sur le thème suivant :
- "La peinture américaine et Jackson Pollock", **LUNDI 20 JUIN, DE 19H À 21H.**
Rens. : Atelier d'arts plastiques et de gravure ; Catherine Cunéo d'Ornano au 01 41 15 18 23.

JOURNÉE D'ABONNEMENT DE L'ATRIUM ET DU FORUM DES SAVOIRS

La journée d'information et d'abonnement aux spectacles de l'Atrium et aux conférences du Forum des savoirs, pour l'année 2011-2012, aura lieu le

SAMEDI 18 JUIN PROCHAIN, DE 10 H À 16 H, À L'ATRIUM DE CHAVILLE (3, PARVIS ROBERT SCHUMAN). ■

DES RENCONTRES AU PROGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE !

> L'Heure du conte

LES MERCREDIS, À 10H30, dans la section Petite enfance (sauf vacances scolaires).

> Cercle de lecture

Ce cercle de lecture vous propose de partager vos coups de cœur littéraires et vous invite à découvrir la sélection des bibliothécaires, dans une ambiance conviviale. **MARDI 14 JUIN, À 20H30.**

> Rencontre avec Jean-Philippe Arrou-Vignod, auteur jeunesse

Jean-Philippe Arrou-Vignod répondra aux questions des enfants et dédicacera ses plus grands succès littéraires, dont *Magnus Million et le dortoir des cauchemars*, son dernier ouvrage. Plus d'infos en page 16 de ce numéro.

MERCREDI 15 JUIN, À 16, EN SECTION JEUNESSE.

> La bibliothèque au marché

La Bibliothèque vous propose de venir échanger vos livres sur son stand amé-



2011/12
ATRIUM DE CHAVILLE

atrimum.chaville.fr

CHAVILLE

nagé au marché de Chaville. Ce troc de livres est l'occasion de découvrir de nouveaux romans, biographies et autres polars. **DIMANCHES 19 JUIN ET 17 JUILLET, DE 9H À 12H30, SUR LE MARCHÉ DE CHAVILLE (1403, AVENUE ROGER SALENGRO).**

> Le triporteur à livres

Le triporteur en livres fait son retour avec une sélection de livres et d'albums pour enfants, chaque mercredi, de 14h30 à 17h30, dans un espace vert de Chaville (sauf en cas de pluie). **MERCREDI 22 JUIN: SQUARE DES CRÉNEAUX (AVENUE ROGER SALENGRO). MERCREDI 29 JUIN: JARDIN DE L'EX-ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS (EN FACE DE LA GARE CHAVILLE RIVE DROITE).**

> Il "été" une fois

À partir du mardi 5 juillet, la Bibliothèque s'installe de nouveau dans le parc de la Mare Adam. **LES MARDIS 5, 12, 19 ET 26 JUILLET, LES JEUDIS 7, 21 ET 28 JUILLET, DE 14H À 18H.**

Ne manquez pas la "Spéciale conte" le mardi 26 juillet, à partir de 15h. ■

Pour tous renseignements sur ces événements, contactez la bibliothèque au 01 41 15 99 10, par courriel a.morel@ville-chaville.fr ou consultez le site Internet www.bm-chaville.fr

BAL ET FEU D'ARTIFICE POUR LA FÊTE NATIONALE

- Grand bal, avec le groupe Megapop, mercredi 13 juillet, à partir de 21 h, dans les jardins de l'hôtel de ville. Restauration sur place.
 - Spectacle pyrotechnique, jeudi 14 juillet, vers 23h, aux abords de l'étang d'Ursine, sur le thème "Musiques de ciné", en collaboration avec la ville de Vélizy.
- Rens. : 01 41 15 47 95 ou par courriel a.manckoundia@ville-chaville.fr

SOIRÉE INAUGURALE DU FORUM DES SAVOIRS UN REGARD SUR L'HISTOIRE AVEC JEAN-NOËL JEANNENEY JEUDI 29 SEPTEMBRE

Historien de métier, deux fois secrétaire d'État au début des années 1990, Jean-Noël Jeanneney s'est spécialisé dans l'histoire politique et des médias. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et documentaires sur le sujet.

Ancien élève de l'École normale supérieure, cet agrégé d'histoire et docteur ès-lettres a présidé Radio France et RFI de 1982 à 1986, puis la Bibliothèque nationale de France de 2002 à 2007.

Dans son livre *L'histoire va-t-elle plus vite ?* Jean-Noël Jeanneney s'interroge sur son accélération. Selon certains, l'histoire irait de plus en plus vite. Pourtant, d'après l'historien, rien n'est aussi simple. Certes, les progrès scien-



tifiques font évoluer la société de manière très rapide. Mais beaucoup d'autres rythmes, d'origine plus lointaine, modèlent aussi notre présent et lui imposent une certaine lenteur.

Au cours de la conférence inaugurale du Forum des savoirs, Jean-Noël Jeanneney nous invitera à prendre conscience de ce "temps de l'histoire", pour mieux comprendre notre époque. ■

Jeudi 29 septembre, à 20h, à l'Atrium.

Entrée libre, sur réservation.

Infos et inscriptions au 01 41 15 99 11 ou par mail s.brault@ville-chaville.fr

À noter : vous pourrez vous inscrire aux conférences du Forum des savoirs le jeudi 29 septembre, à partir de 19h30, à l'Atrium. Les bulletins d'inscription sont disponibles avec la plaquette du Forum des savoirs et sur le blog <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>
Rens. : Sophie Brault au 01 41 15 99 11 ou 01 47 09 70 70.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX CHAVILLOIS

RENDEZ-VOUS LE 10 SEPTEMBRE DANS LES SALONS DE L'HÔTEL-DE-VILLE

Vous êtes nouvelle arrivante ou nouvel arrivant dans notre commune depuis moins d'un an ? Venez rencontrer Jean-Jacques Guillet, votre député-maire, et vos élus, le samedi 10 septembre, de 10h30 à 12h, dans les salons de l'hôtel de ville. Un buffet de bienvenue conclura cette matinée d'accueil des nouveaux Chavillois.

Faites-vous connaître dès à présent auprès de Béatrice Grimaud au 01 41 15 40 57.

LES ASSOCIATIONS CHAVILLOISES VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS LE SAMEDI 10 SEPTEMBRE À L'ATRIUM



Nouveaux Chavillois ou curieux de votre ville, venez découvrir au plus près la richesse des activités proposées sur la ville pour toutes et tous au Forum des associations, le **SAMEDI 10 SEPTEMBRE PROCHAIN, DE 10H À 20H, À L'ATRIUM (À L'INTÉRIEUR ET SUR LE PARVIS).**

Au programme de cette journée convi-

viale et festive : les loisirs, la culture, le sport à Chaville ; des espaces scéniques ; de nombreux stands associatifs ; des représentations théâtrales ; des chants, des danses, des démonstrations et initiations. ■

Rens. : 01 41 15 82 04.

21 JUIN VENEZ FÊTER LA MUSIQUE DANS LES JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE !

Mardi 21 juin, de 17h30 à minuit, le parc de l'hôtel de ville vivra aux rythmes de la Fête de la musique !

Cette année, la mairie de Chaville et la MJC de la Vallée vous ont concocté un programme spécial avec du rock, du pop-rock, du jazz, du funk... et plein d'autres surprises ! À noter : la MJC ouvrira ses portes à 19h. ■

Retrouvez le programme complet dans le supplément

"Cet été à Chaville" et sur les sites Internet

www.ville-chaville.fr

et www.mjcdelavallee-chaville.com

Rens. : 01 41 15 40 22.



2^e FESTIVAL DES SPORTS DE NATURE

SAMEDI 25 JUIN, AU STADE MARCEL BEC DE MEUDON

UNE MANIFESTATION OUVERTE À TOUS: FAMILLES, SPORTIFS ET AMOUREUX DE LA NATURE !

Organisé pour la 1^{re} fois en 2010, ce Festival s'est imposé d'emblée comme l'un des plus importants rassemblement sportif et familial de l'Ouest parisien. Samedi 25 juin, de 10 h à 19 h, 4 000 participants sont attendus dans le

magnifique stade Marcel Bec de Meudon. Tournoi de volley loisir, Trail du Muguet, Parcours Sport Nature à faire à pied ou à vélo, tournoi de handball, Village Animations pour petits (dès 3 ans) et grands, avec de l'escalade, de la

pétanque, de la pêche à la ligne, du poney, une ferme pédagogique... l'esprit de cette manifestation est d'associer sport et nature, goût de la performance et développement durable pour le plus grand plaisir des familles et de leurs enfants.

La grande nouveauté cette année est la mise en place d'une piscine de 450 m² et d'une pataugeoire pour les tout-petits ! À noter : l'entrée est gratuite !

Le Festival des Sports de Nature est organisé par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, en étroite collaboration avec la Ville de Chaville. ■



TROIS QUESTIONS À... ANNE-SOPHIE LE PARANTHOËN

MARRAINE DU FESTIVAL DES SPORTS DE NATURE

Anne-Sophie Le Paranthoën a effectué une carrière de haut niveau comme nageuse. Elle a obtenu 17 titres en individuel à la brasse, et battu 11 records de France.

Pourquoi avoir accepté de devenir marraine du 2^e Festival des Sports de Nature ?

Dans le cadre des réflexions qui sont menées sur l'évaluation des installations du complexe Marcel Bec, j'ai rencontré en mai 2010 les élus des Villes de la Communauté d'agglomération.

Nous avons discuté de mon parcours sportif et ils m'ont proposé de m'impliquer davantage en devenant marraine de la 2^e édition du Festival des Sports de Nature.

Que pensez-vous de l'engouement et de la demande du public pour les sports de nature ?

Aujourd'hui, la vie quotidienne est faite de stress et de contraintes. Le fait de pouvoir pratiquer des sports de nature permet de faire une pause, tandis que la forêt offre un moment de calme de réflexion, de plénitude.

Souvent, ces activités sont ouvertes à tous et permettent de créer des liens intergénérationnels. ■

Quels sont les deux événements majeurs de votre carrière sportive ?

Sans hésiter je dirais la médaille de bronze sur 4 X 100 mètres 4 nages aux championnats d'Europe à Budapest en 2006, où j'avais notamment comme partenaire Laure Manaudou. Puis le championnat du monde à Melbourne où j'ai décroché le record de France de 100 mètres brasse.

LE FESTIVAL DES SPORTS DE NATURE PRIMÉ

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest a obtenu le prix Evillementiel, dans la catégorie "Sport" pour l'organisation et la communication du 1^{er} Festival des Sports de Nature, qui a eu lieu le 26 juin 2010 au stade Marcel Bec de Meudon. Ce prix a été remis par Jean Vianson-Ponte, président du jury, à Michel Bès, conseiller communautaire au Sport de Grand Paris Seine Ouest et maire adjoint de Chaville, au cours d'une cérémonie qui se déroulait le 19 mai dernier à la mairie du 8^e arrondissement de Paris.

Evillementiel est un prix ouvert à toutes les communes de France. Il est organisé par les étudiants du MBA "Communication et Management d'événements" de l'École française des attachés de presse (EFAP).



DEMANDEZ LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE

> Le Village Animations: des activités pour petits et grands

- Pour les enfants dès 3 ans : poney, parcours aventure, ferme pédagogique, pataugeoire, poterie, pêche à la ligne, château gonflable, vivarium d'insectes, baby samouraï, ludothèque.

- Pour les plus grands dès 8 ans : accrobranche, piscine, escalade et tyrolienne, cerf-volant, ludothèque, tir à l'arc, beach volley, vivarium d'insectes, mini-éoliennes, nichoir à oiseaux, speedminton, VTT, château gonflable.

- Pour les parents : segway, massage chinois, aromathérapie, consultation d'ostéopathes, podologues, VTT, escalade et tyrolienne, accrobranche, atelier cuisine, infos énergie, tai-chi.

Village ouvert de 10 h à 19 h. Animations gratuites!

> Deux Parcours Sport Nature en famille

Organisé avec l'association Raid Up.

- Un parcours à pied de 2 km et 10 balises associant des activités de pleine nature : course d'orientation, sarbacane, accrobranche, escalade, tyrolienne...

- Un parcours à vélo de 7 km et 16 balises : course d'orientation, sarbacane, accrobranche, maniabilité vélo, escalade, tyrolienne, sarbacane...

Apportez votre vélo et votre casque pour le parcours à vélo!

Départs libres de 10 h à 16 h 30.

Parcours gratuits!

Réservations au 01 41 15 99 50.

> La piscine en extérieur

Grande nouveauté de cette 2^e édition : une piscine ouverte de 450 m²! D'une longueur de 30 m par 15 m et d'une profondeur de 90 cm, les familles pourront à la fois s'y baigner et pratiquer du kayak. Une pataugeoire est également prévue pour les plus petits.

Les enfants jusqu'à 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Ouverture à la baignade à partir de 12 h.

Entrée gratuite!

> Trail du Muguet

Organisé par Chaville Athlétisme.

Un trail de 21,1 km. Une course nature de 10 km. Départ des deux courses à 10 h. Consultations d'ostéopathes et de podologues à l'arrivée.

Inscription en ligne sur le site Internet www.topchrono.biz

Infos au 01 41 15 99 50.

> Tournoi de handball

Organisé depuis 10 ans par Issy Handball Masculin, ce tournoi regroupe désormais plus de 100 équipes, soit plus de 1000 joueuses et joueurs.

Inscription ouverte à tous les joueuses et joueurs ayant leur licence FFHB (Fédération Française de Handball).

Équipes féminines : toutes catégories (de 10 ans à adultes); un tournoi par catégorie d'âge. Équipes masculines : toutes catégories (de 10 ans à adultes); un tournoi par catégorie d'âge.

De 9 h à 19 h.

Infos et réservations : 06 62 59 61 79 et 06 84 21 91 77.

Festival des Sports de Nature



Samedi 25 juin 2011

Stade Marcel Bec à Meudon - Entrée gratuite

<http://festivaldesportsdenature.chavilleblog.com>

01 41 15 99 50



> Tournoi de volley-ball

Organisé depuis 10 ans par le Chaville Sèvres Volley-ball sur les villes de Sèvres et Chaville, ce tournoi accueille 100 jeunes, de 8 à 16 ans, des clubs d'Ile-de-France et 100 joueurs seniors pour un tournoi loisirs en 4X4 mixte.

Tournoi ouvert à tous.

Équipes féminines : 4 catégories.

Équipes masculines : 4 catégories.

Un tournoi 4X4 mixte pour les plus de 16 ans.

De 12 h à 19 h.

Réservations au 01 41 15 99 50. ■

Renseignements

N° vert 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

Toutes les infos et le plan d'accès au stade

Marcel Bec sont sur le blog

<http://festivaldesportsdenature.chavilleblog.com>

ZOOM SUR... LA MAISON DE LA NATURE

Étroitement liés aux sports de nature, les espaces naturels et ses êtres vivants sont des éléments fondamentaux de ces activités. Logiquement, la Maison de la Nature trouve sa place au sein du Festival des sports de nature. Samedi 25 juin, une animation sera proposée à la découverte des insectes, groupe à la base de fondamentales relations du vivant (pollinisation, alimentation, recyclage...). Ces arthropodes seront présentés dans des terrariums pour des explications pédagogiques, par l'observation. Mouvements, couleurs, formes, tout est indice pour comprendre leur biologie. Et, pour participer à l'enrichissement de la biodiversité locale, un animateur accompagnera en continu les enfants dans la fabrication d'un nichoir à insectes. Branches de bambou ou de sureau liées par de la ficelle seront un parfait hôtel pour recevoir larves et insectes adultes dans son jardin ou sur son balcon!



STADE EN FÊTE UNE MANIFESTATION SPORTIVE SOUS LE SIGNE DU PARTAGE



© STÉPHANE IDOINE ET PHOTODREAMS INTERNATIONAL (PIERRE-HENRI BERTHEZÈNE ET ERIC DUVAL)

Du rugby adapté à la grimpe d'arbre, en passant par le "kinball", le basket en fauteuil, l'escalade, les arts martiaux ou encore les parcours ludiques adaptés, la 8^e édition de Stade de fête a rassemblé de très nombreux participants, sur le stade Jean Jaurès, samedi 28 mai dernier.

Organisée par le service Jeunesse et Sports de Chaville, avec le soutien logistique des Services Techniques, cette manifestation sportive a connu un beau succès – sous un franc soleil – grâce à l'implication des associations

sportives et culturelles chavilloises et des bénévoles de l'association De l'air pour tous et de l'Association de parents d'enfants inadaptés (APEI), qui ont encadré les nombreux ateliers mis en place pour tous, valides et handicapés.

"Le droit à la différence contre l'indifférence"

Placée sous le signe de la mixité, cette journée a ainsi permis aux personnes en situation de handicap – mental et physique – de découvrir différentes dis-

ciplines sportives, et aux personnes valides, souvent venues en famille, d'être sensibilisées à la pratique du sport adapté. Au cours de la semaine, les écoliers chavillois de CM1 et CM2 avaient d'ailleurs participé eux aussi à des ateliers de découverte d'escrime en fauteuil, de courses en tandem "voyant et non voyant"...

De nombreuses animations ludiques avaient également été installées sur le stade pour les plus jeunes : deux structures gonflables, des trampolines, un atelier de confection de carte pour la



PREMIÈRES INTERCLASSES DE TENNIS À CHAVILLE

Après le succès de l'animation organisée en avril pour les enfants des maternelles de Chaville qui a regroupé 40 mini-joueurs, la mairie avait pris rendez-vous avec le Club de Tennis de Chaville pour mettre en place la première journée interclasse avec les 75 enfants des trois CE2 d'Anatole France le 20 mai dernier. Entre initiation technique et compétition, la journée s'est clôturée par une remise des coupes et un tonnerre d'applaudissements !

Toute l'équipe pédagogique du Club de Tennis de Chaville a eu à cœur de faire



partager sa passion aux petits et grands. ■

Rens. : 01 47 50 42 28 ou par courriel
club.tennis-chaville@fft.fr



RENDEZ-VOUS AUX INTERCLASSES

- Jeudi 16 juin, au stade Léo Lagrange: session athlétisme pour les CE2 en partenariat avec Chaville Athlétisme et le service des Sports de Chaville;
- Vendredi 17 juin: jeux collectifs pour les CP, organisés par le service des Sports;
- Lundi 20 juin: "balle au pied" pour les CE1, en partenariat avec le Football Club de Chaville et le service des Sports;
- Jeudi 23 juin: tournoi de handball des CM1 organisé par Chaville Handball;
- Vendredi 24 juin, au stade Marcel Bec de Meudon: les CM2 de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray se retrouvent pour un tournoi de volley-ball, organisé par Chaville Sèvres Volley-Ball et Dynamic Sèvres.



Fête des mères... Côté ambiance, la Compagnie Cirkalme-toi et le carnaval antillais "Chayé yo" ont fait le show ! Pour clore cette manifestation, Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, a remis des médailles aux participants de Stade en Fête, aux côtés de Gilles Cothenet, conseiller municipal délégué au Handicap, d'Alban Roussel, président de l'association De l'air pour tous et d'élus de la commune. ■

Retrouvez toutes les photos de Stade en fête sur le site Internet www.photodreams.org/reportages

LES JEUNES FOOTBALLEURS MONTENT EN 3^e DIVISION DE DISTRICT !



L'équipe des U19 (jeunes de 17 à 19 ans) du Football Club de Chaville a fini la saison à la 1^{ère} place ex-aequo de la 4^e division de district des Hauts-de-Seine. Entraînée par Moussa Fethi et son adjoint Angelo Galasso, cette équipe – qui avait été créée cette année – a fait preuve de sérieux et de solidarité pour monter en 3^e division. Félicitations ! ■

En bref

> Soirée Fado

Le 30 avril dernier avait lieu à l'Atrium la traditionnelle soirée Fado, organisée par l'Association Culturelle des Portugais de Chaville.



> Formez-vous aux premiers secours

La Croix-Rouge de Chaville vous forme aux gestes qui sauvent, à partir de 10 ans. À l'issue d'une dizaine d'heures de stage, l'attestation de formation aux premiers secours PSC1 vous est délivrée, ainsi que le Brevet européen des premiers secours.

PROCHAINS STAGES : VENDREDI 17 ET DIMANCHE 19 JUIN,

SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 JUILLET, VENDREDI 19

ET DIMANCHE 21 AOÛT.

Inscriptions au 06 63 98 95 39 ou sur le site Internet <http://chaville.croix-rouge.fr>

> "Passages..."

Valérie Sizaret Petitjean vous ouvre les portes de son atelier et vous dévoile ses peintures (acryliques, huiles et travaux sur krafts).

SAMEDI 18 JUIN, DE 10 H À 23 H. (VERNISSAGE À PARTIR DE 17 H),

DIMANCHE 19 JUIN, DE 16 H À 21 H. ET LUNDI 20 JUIN,

DE 11 H À 19 H. AU 18, RUE DU 8 MAI 1945.

Rens. : <http://valerie.sizaret.perso.sfr.fr>

> Un 4^e logement inauguré par Solidarités nouvelles pour le logement

L'association Solidarités nouvelles pour le logement (SNL) a inauguré le 27 mai dernier à Chaville, son 4^e logement passerelle pour les familles en difficulté : un studio mis à la disposition de l'association par la Fondation Abbé Pierre.

Depuis la création du groupe SNL Chaville en 2005, ce sera la 7^e famille à être accueillie.

> Sortie du Club municipal des anciens de Chaville

Le Club municipal des anciens de Chaville (CMAC) organise une journée à Compiègne et ses environs (Oise), **JEUDI 22 SEPTEMBRE** (tarif : entre 55 et 60 €).

Rens. : 01 41 15 26 00.

CMAC, 1091, avenue Roger Salengro.

Plus d'infos sur le blog

<http://clubmunicipaldesanciens.chavilleblog.com>

DES VÉLOS POUR LES ÉCOLIERS MALIENS QUAND UNE ASSOCIATION MET SON "GRAIN DE SABLE"

Par l'intermédiaire de l'association chavilloise Grain de sable, vous pouvez contribuer à fournir des vélos aux enfants maliens dans le cadre du projet "Biket Initiative". Par ce geste de solidarité, vous leur permettez de poursuivre leur scolarité, tout en participant au développement économique local du Mali.

Au Mali, l'association chavilloise Grain de Sable aide notamment à construire des écoles primaires. En travaillant sur le terrain, l'association s'est rendue compte qu'il était difficile pour les enfants de se rendre à l'école, souvent éloignée de leur domicile.

"Les jeunes maliens peuvent parcourir de 10 à 20 km à pied par jour, sous une chaleur accablante. Les places en internat sont rares et les familles d'accueil ne peuvent accueillir tous les élèves des villages alentours", explique Victor Gottesman, président de Grain de sable. "Ainsi, la distance amène progressivement les élèves à abandonner leur scolarité", regrette-t-il.

Face à ce problème de mobilité locale, Grain de sable a envisagé la solution du vélo, simple et efficace, et lancé le projet "Biket Initiative".



Si l'objectif premier est d'offrir des vélos aux élèves, Grain de sable ambitionne également d'étendre cette aide aux agriculteurs et aux associations de femmes, via un dispositif de micro-crédit. "Biket Initiative" permettrait ainsi de contribuer au développement économique du Mali. ■

Vous souhaitez soutenir "Biket Initiative"? Faites

un don sécurisé sur le site Internet <http://biket.org/don>

ou informez-vous sur le site de l'association

www.graindesable.org

REMISE DES DIPLÔMES D'HONNEUR DU TRAVAIL ET DES MÉDAILLES DE LA FAMILLE



Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, et plusieurs élus de la commune ont remis jeudi 5 mai dernier, dans les salons de l'hôtel de ville, les médailles d'honneur du travail à une quarantaine de Chavillois qui se sont dévoués plusieurs décennies au sein de la même entreprise. Différentes distinctions ont été remises, en fonction du nombre d'années de travail : l'argent (20 ans), le vermeil (30 ans), l'or (35 ans) et le grand or (40 ans).

Des médailles de la famille ont également été remises ce même jour à des Chavilloises qui ont élevé quatre enfants et plus. ■

PILOTE TON AVENIR!

Tu cherches un moyen de financer ton permis de conduire? Le Centre communal d'action sociale (CCAS) et la Ville de Chaville ont mis en place le dispositif "Pilote ton avenir", qui te permet de payer une partie de ton permis en faisant du bénévolat. Explications.

Aujourd'hui, le permis de conduire est indispensable pour décrocher une formation ou un emploi. Mais, son coût est bien souvent un frein à l'inscription auprès d'une auto-école. Pour t'aider à "mettre le contact" et accomplir tes projets personnels et professionnels, le CCAS de Chaville et la mairie ont créé le dispositif "Pilote ton avenir".

Le principe: tu peux financer une partie de ton permis de conduire en devenant bénévole au sein d'une association chavilloise. En effet, pour continuer et développer leurs actions, les associations sportives, culturelles et sociales ont besoin de bénévoles. Et c'est là que tu entres en jeu.

Comment bénéficier de "Pilote ton avenir"?

Tu as entre 17 ans et demi et 25 ans? Tu habites à Chaville? Contacte tout d'abord le service Jeunesse de la mairie ou l'association Action jeunes pour remplir ton dossier de candidature



(situation familiale, scolaire et/ou professionnelle, tes motivations pour l'obtention du permis de conduire...).
Puis, contacte l'association chavilloise

dans laquelle tu t'engages à faire du bénévolat, pour valider ton projet (le nombre d'heures sera déterminé avec l'association).

Tu ne sais pas vers quelle association te diriger? Quels sont leurs besoins et les profils recherchés? Tu trouveras la liste des associations participant au dispositif "Pilote ton avenir" sur le blog <http://pilote-ton-avenir.chavilleblog.com>

Si ton dossier est accepté par la commission d'évaluation, un montant te sera accordé pour financer ton permis. La participation du CCAS sera comprise entre 50 et 80 % du coût global de la formation, plafonnée à 1 000 €.

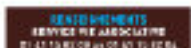
À toi les cours de code et de conduite... et la découverte du bénévolat! ■

Pour obtenir plus d'informations sur "Pilote ton avenir" et demander ton dossier d'inscription, contacte le service Jeunesse de la mairie de Chaville au 01 41 15 99 50 ou l'association Action jeunes au 01 47 09 37 30 ou consulte le blog <http://pilote-ton-avenir.chavilleblog.com>

CAFÉ DES ASSOCIATIONS RECONNAÎTRE ET VALORISER LE BÉNÉVOLAT



SAHEDI 18 JUIN 2011, À 9H, EN MAIRIE.
Reconnaitre et valoriser le bénévolat



Le 3^e Café des associations aura lieu le samedi 18 juin, en partenariat avec l'antenne de Sèvres de France Bénévolat. Il aura pour thème "Reconnaître et valoriser le bénévolat". Le dispositif "Pilote ton avenir" sera également abordé [voir ci-dessus, ndlr]. Le bénévolat est de plus en plus professionnalisé. Des formations, expériences et compétences acquises peuvent être valorisées dans le cadre d'une validation des acquis de l'expérience, afin d'enrichir son CV et d'accéder plus facilement à un emploi. L'association Passerelles et Compétences, viendra également présenter le bénévolat de compétences qui se développe dans le domaine des solidarités. ■

Samedi 18 juin, à 9 h, en mairie.

Rens.: 0141158204 ou 0141158208.

TROPHÉE DES JEUNES BÉNÉVOLES C'EST LE MOMENT DE S'INSCRIRE!

Être jeune et bénévole, c'est avoir des responsabilités dans une association, exercer un savoir-faire, avoir des possibilités d'expression et des moyens d'action. Afin d'encourager la capacité d'initiative des jeunes et leur engagement solidaire, la Direction départementale de la cohésion sociale et l'association France Bénévolat organisent, pour la 2^e année, les Trophées des jeunes bénévoles.

Ces trophées sont ouverts à toute personne de moins de 30 ans, qui a œuvré dans le domaine associatif dans les Hauts-de-Seine. Des sessions de formation (BAFA, permis de conduire...) et des stages en entreprise seront proposés aux lauréats.

Date limite d'inscription: le 15 septembre 2011.

Le dossier d'inscription est téléchargeable sur les sites Internet www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr et www.francebenevolat.fr

UN DÉFILÉ DES ACCUEILS DE LOISIRS HAUT EN COULEURS !

Le 25 mai dernier, les rues de Chaville ont connu une grande animation tout au long de l'après-midi, à l'occasion du défilé des enfants des accueils de loisirs de la

Ville. Chars, costumes et maquillages, les petits Chavillois et leurs animateurs avaient préparé cet événement, sur le thème de la science-fiction, avec soin ! ■



LE ROTARY CLUB DE CHAVILLE POURSUIT SON SOUTIEN À ÉLISABETH NASS

Le tableau intitulé *Petit pianiste*, que l'artiste plasticien Daniel Lebier avait donné au Rotary Club de Chaville au profit d'Élisabeth Nass, atteinte de neurofibromatose, a été acquis par Rose-Anne Pestre. À ce geste, M^{me} Pestre entend associer la mémoire de son mari, le général Albert Pestre, président fondateur du Rotary Club de Chaville. Souhaitant poursuivre l'action en faveur d'Élisabeth, Rose-Anne Pestre a aussitôt fait don de ce tableau au Rotary Club de Chaville. Le

7 mai dernier, le président du Rotary a ainsi remis à Élisabeth Nass, de passage au Conservatoire à l'Atrium, un chèque résultant de l'achat fait par M^{me} Pestre et des dons reçus au cours de l'exposition organisée à l'Atrium du 11 au 20 mars. Élisabeth Nass remercie chaleureusement tous ceux qui ont permis son voyage à Boston où elle a pu consulter le Dr Plotkin qui lui a redonné espoir, en préconisant sa participation à un essai thérapeutique en France. ■

En bref

> Le Secours Populaire Français au service des Chavillois cet été

La collecte alimentaire prévue **LE SAMEDI 25 JUIN À MONOPRIX** permettra d'assurer les distributions hebdomadaires de vivres aux familles chavilloises en grande difficulté qui ne partent pas en vacances. Elles seront accueillies chaque mercredi, de 14h30 à 17h30, au 1, rue du Gros Chêne. Un vestiaire sera à leur disposition à cette adresse. Les permanences d'accueil se tiendront normalement au 28, rue de la Bataille de Stalingrad, chaque mercredi, de 14h30 à 17h30, notamment pour gérer les départs en vacances organisés par le Secours Populaire. Cette année encore, une quinzaine d'enfants et quatre familles en seront les bénéficiaires.

Le Comité de Chaville du Secours Populaire Français remercie les généreux donateurs qui permettent de réaliser ces actions.
Rens. : 01 47 50 43 42.

> Appel aux bonnes volontés des quartiers Marivel et Doisu

Vous habitez les quartiers Marivel et du Doisu ? Vous souhaitez mettre en place des rendez-vous de convivialité entre voisins (vide-grenier, expositions...) ? Contactez le service Fêtes et manifestations de la mairie, qui vous apportera une aide logistique.

Rens. : 01 41 15 47 95 ou par courriel
a.manckoundia@ville-chaville.fr

> Appel à bénévoles

L'action bénévole vous tente ? Pensez dès aujourd'hui à prévoir vos activités pour la rentrée prochaine et à organiser votre emploi du temps !

L'antenne chavilloise de France Bénévolat Sèvres est là pour vous informer et vous orienter vers les associations qui correspondent le mieux à vos disponibilités et à vos centres d'intérêt.

Permanences à Chaville tous les lundis, hors vacances scolaires, de 17h30 à 19h, à la salle du Doisu, 1, rue du Gros Chêne.
Rens. : 06 86 26 53 41.

Permanences à Sèvres tous les mardis, hors vacances scolaires, de 14h à 16h, à la Maison des Associations, salle Mercure, 64 B, rue des Binelles.
Rens. : 06 25 48 76 00

(en-dehors des heures de permanence).
Par mail fbsevres@hotmail.fr ou sur le site <http://sevres-associatif.fr/francebenevolat>
Vous pouvez également obtenir des informations et vous inscrire en tant que bénévole potentiel. France Bénévolat sera présent au Forum des Associations, samedi 10 septembre, à l'Atrium.

SEINE OUEST ENTREPRISE VOUS OUVRE LES PORTES DES MÉTIERS DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT

Vous avez moins de 25 ans et vous réfléchissez à votre future orientation professionnelle? Pour vous aider dans vos démarches, la Mission locale de Seine Ouest Entreprise et Emploi, le Centre communal d'action sociale et les services de la municipalité de Chaville vous proposent un accompagnement dédié à l'emploi et à la formation, au travers d'une approche inédite: la rencontre des entreprises et des commerçants de votre ville.

Quoi de mieux pour se faire une idée précise de ce que l'on veut faire qu'un contact direct avec un professionnel en activité? C'est le but de cette opération menée en partenariat avec les commerçants et les artisans de Chaville.

Rendez-vous le 22 juin dans les locaux de Seine Ouest Entreprise et Emploi à Chaville pour décrocher un stage près de chez vous!

Mercredi 22 juin prochain, à 14h, l'antenne chavilloise de Seine Ouest Entreprise et Emploi vous convie à un après-midi de "coaching" pour apprendre à vous valoriser grâce à votre CV, vous présenter aux recruteurs potentiels, et envisager des pistes de forma-

tion débouchant sur les métiers du commerce et de l'artisanat.

Cette réunion d'information vous permettra également de connaître les entreprises locales qui cherchent du personnel et de décrocher un stage près de chez vous dans un métier qui vous intéresse.

Cette action sera aussi l'occasion de découvrir l'aide concrète que peuvent vous apporter les conseillers professionnels de Seine Ouest Entreprise et Emploi, dans votre recherche de formation et d'emploi. ■



Informations et inscriptions
auprès du Relais de Chaville: 01 77 49 08 19,
par courriel contact@seineouest-entreprise.com
et sur le site Internet <http://seineouest.cyber-base.org>

Mission locale de Seine Ouest Entreprise et Emploi
22, rue de la Fontaine Henri IV à Chaville
Tél.: 01 55 95 04 07.

Ouvert au public du lundi au jeudi,
de 9h à 13h et de 14h à 17h30.

LE "TABAC-PRESSE-LIBRAIRIE DE LA MAIRIE" FAIT PEAU NEUVE



Anciennement appelé "la Maison du fumeur", le "tabac-presse-librairie de la mairie" situé au 1494, avenue Roger Salengro, a fait peau neuve. Désormais géré par Julie Guitton, il a rouvert le 9 mai dernier. Refait à neuf, l'établissement permet notamment l'accès aux personnes en situation de handicap.

Vous y trouverez des journaux et magazines, un rayon librairie (possibilité de commander des livres et des ouvrages scolaires), des cartes de vœux, de la papeterie, des jeux de la Française des Jeux, des timbres poste, du tabac, des timbres fiscaux, des boîtes et des sacs fantaisie, des confiseries et des boissons fraîches.

Attention, fumer nuit gravement à votre santé et à celle de votre entourage. Jouer peut créer une dépendance. ■

1494, avenue Roger Salengro. Ouvert du lundi au samedi, de 7h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h30.

LES NOUVEAUX GÉRANTS DES CUISINES SCHMIDT RECRUTENT!

Depuis le 1^{er} avril dernier, Alexis Gutfreund et Igor Daems ont repris le magasin de cuisines, salles de bains, placards et bureaux Schmidt, situé en face de l'Atrium. "Lorsque l'ancien propriétaire du magasin est parti, j'ai saisi l'occasion de me mettre à mon compte", explique Alexis Gutfreund.

Actuellement, les associés recrutent des "concepteurs-vendeurs, capables de gérer la clientèle, tout en possédant une véritable expertise technique". À Chaville, vous serez ainsi responsable des projets de vos clients, de leur



Alexis Gutfreund

conception à leur livraison, en vous basant sur la certification ISO 9001 obtenue par les Cuisines Schmidt pour la qualité de leur relation client.

Poste évolutif en CDI, formation aux produits et aux techniques de commercialisation. Rémunération attractive (salaire fixe, primes et commissions). ■

800-810, avenue Roger Salengro.

Tél.: 01 74 71 42 62.

Ouvert le lundi de 14h à 19h, et du mardi au samedi, de 10h à 12h et de 14h à 19h.

Plus d'infos sur le site Internet
www.cuisines-schmidt.com

"LAURIE ESTHÉTIQUE" SE REFAIT UNE BEAUTÉ AVEC L'ARRIVÉE DE CHARLÈNE

Forte du succès de l'Institut Laurie Esthétique, implanté depuis deux ans avenue Roger Salengro, Séverine Gerbet agrandit son établissement et s'associe avec Charlène Sery, à partir du 4 juillet prochain.

"Je suis heureuse de pouvoir donner sa chance à une jeune", explique l'esthéticienne. Pour accueillir Charlène, l'ancienne réserve a donc été réhabilitée en cabine de soins. La venue de la jeune femme, qui rime avec "dynamisme et travail d'équipe", permettra ainsi de renforcer l'offre de l'Institut.

Séverine et Charlène vous proposent désormais les soins suivants: épilation, manucure et pédicure, soins du visage et du corps, vente de produits cosmétiques, teinture des cils, vernis permanent, décoloration, bijoux fantaisie...



À noter : sur présentation de cet exemplaire de *Chaville Magazine*, bénéficiez d'une offre promotionnelle de - 15 % pour les nouveaux clients, sur le montant total des soins, du 4 juillet au 30 septembre (offre non cumulable). ■

958, avenue Roger Salengro. Tél. : 01 47 50 28 18.

Ouvert le lundi de 9h à 18h, du mardi au vendredi de 10h à 19h et le samedi de 9h30 à 17h.

En institut, soins pour hommes et femmes, avec ou sans rendez-vous.

Soins à domicile sur Chaville et Sèvres (tarifs de l'institut + 5 € de frais de déplacement, tous soins sauf corporels).

En bref

> Erratum

Dans le numéro de mai 2011 de *Chaville Magazine*, l'article sur les commerçants du marché a omis de mentionner le fleuriste "Les Mardis Roses Créations", tenu par M. et M^{me} Mardrossian. Depuis 10 ans, ces passionnés de fleurs vous donnent rendez-vous sur le marché de Chaville, le mardi et le dimanche, de 8h à 13h. Tél. : 06 76 29 52 95 ou 01 46 30 55 42.



**CRÉATION • CONTRAT D'ENTRETIEN
ÉLAGAGE • ABATTAGE • REMISE EN ÉTAT**

01 46 30 79 69

2 square Hector Malot - 92350 Le Plessis Robinson
site : www.parlons-jardin.fr
e-mail : votre.paysagiste@parlons-jardin.fr



Devis Gratuit

Spécialiste du ravalement



**Traitement de façade
Isolation extérieure
Ravalement Peinture
Revêtement à la chaux**

92, Av. du Général Leclerc - 78220 Viroflay
Tél/ Fax : 01 30 24 25 50 - 06 62 30 66 39
Site : www.atred-ravalement.fr - E-mail : atred@wanadoo.fr

RÉSULTATS AUX EXAMENS 2010

Bac général :
L : 100 %
S : 100 %
ES : 90 %
Bac technologique : STG : 84 %
Brevet des collèges : 96 %
BTS en apprentissage : 65 %

COLLÈGE MIXTE

- Des repères et des méthodes
- Un soutien aux devoirs et leçons
- Une 6^{ème} à petit effectif
- Un suivi individualisé

LYCÉE MIXTE

- De la seconde aux terminales L, ES, S et STG
- Études surveillées en fin de journée
- Préparation au First Certificate de Cambridge
- Préparation aux concours Sesame, Access, Pass...

INTERNAT JEUNES FILLES

- Une structure éducative et un suivi rigoureux des études

SUGER

Une tradition
un projet

Établissement privé
sous contrat d'association avec l'État

www.ecole-suger.com

8, rue Yves du Manoir - 92420 Voussens
Tél. : 01 47 41 10 44
E-mail : accueil@ecole-suger.com

BTS EN APPRENTISSAGE

- Services Informatiques aux organisations
- Management des Unités Commerciales
- Négociation et relation client

COMMÉMORATIONS

> 66^e Journée de la Déportation

À l'occasion de la 66^e Journée de la Déportation, François-Marie Pailier, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques, des élus de la commune, des représentants du Comité d'Entente des Anciens Combattants "Henri Arnold" et du comité du Souvenir Français se sont recueillis devant le monument aux morts, dimanche 24 avril, au cimetière de Chaville.



> 96^e anniversaire du Génocide arménien

Lundi 25 avril avait lieu à Chaville le 96^e anniversaire du Génocide arménien, en présence de Hervé Lièvre, premier maire adjoint de Chaville, de François Kosciusko-Morizet, maire de Sèvres, de Claude Heratchian, président de l'Association culturelle paroissiale de l'église arménienne de Chaville et d'élus de la commune. Après la messe de Requiem donnée en l'église Saint Grégoire l'Illuminateur, une cérémonie s'est tenue devant le monument commémorant le génocide arménien.

> 66^e anniversaire de la victoire de 1945

Dimanche 8 mai dernier était commémoré à Chaville le 66^e anniversaire de la victoire de 1945, en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, François-Marie Pailier, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques, d'élus de la commune, des représentants du Comité d'Entente des Anciens Combattants "Henri Arnold" et du comité du Souvenir Français. Au cours de cette cérémonie, Alexandre Blin, élève au collège Jean Moulin, a rendu hommage aux héros de la Résistance et de la Libération en lisant un poème rédigé par ses soins et publié sur le site Internet de la Ville. ■



PIERRE-ANDRÉ PEYVEL, NOUVEAU PRÉFET DES HAUTS-DE-SEINE

Le 18 avril dernier, Pierre-André Peyvel a succédé à Patrick Strzoda comme préfet des Hauts-de-Seine. Cet agrégé et docteur en Histoire, diplômé de l'ENA et de l'Institut des hautes études de défense nationale, avait occupé de 1999 à 2004 le poste de secrétaire général de la préfecture des Hauts-de-Seine. Il était depuis 2009 préfet du Haut-Rhin. ■



En bref

> L'actualité du Conseil municipal

Les prochaines séances du Conseil municipal auront lieu les **VENDREDI 17 JUIN, À 19 H.**
JEUDI 23 JUIN, À 19 H 30, ET LUNDI 4 JUILLET, À 19 H 30.
DANS LES SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE.

Retrouvez l'ordre du jour de ces séances, ainsi que les compte rendus des séances précédentes sur le site Internet

➔ www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

État civil Mars - Mai 2011

Naissances

Mathéo Azevedo Coelho, Mathis Bailly, Quentin Bouchheit, Clémence Chao, Sarah-Rose Delhumeau, Martin Dessailly, Célestin Froger, Dylan Grand Albouze, Hadrien le Masson, Sofia Lorin Ramos, Linsay Martin, Anaïs Nait Mouloud, Noémie Poulain,

Bastien Provost, Paul Raguet, Tony-Dylan Roset, Leyna Turban

Mariages

Bastien Chouquet et Mathilde Cartier ; Hicham Hilali-Drissi et Samia Khadraoui ; Jérôme Davidian et Sandrine Duqueroix

Décès

Denise Gravel, Blanche Montagne, Jean Ayçaguer, Frédéric Caban, Robert Bourdonneau, Andrée Raguenetz, Andrée Guippaud, Françoise Lelièvre, Alain Fromageot-Rey, Nicole Rioly, Joëlle Lambert, Michèle Deley, Marie-Thérèse Chabard, Michel Roine

Pharmacies de garde

En juin

Dimanche 12

Pharmacie de l'Église
3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray

Lundi 13

Pharmacie du Parc
29, Grande Rue à Sèvres

Dimanche 19

Pharmacie Laurier
36, rue de Saint-Cloud à Ville-d'Avray

Dimanche 26

Pharmacie du Centre
5, rue Pierre Midrin à Sèvres

Retrouvez les jours et horaires des pharmacies de garde pour les mois de juillet et août dans notre supplément "Spécial été", distribué avec ce numéro de *Chaville Magazine*, et sur le site Internet de la Ville rubrique "Urgences". Un numéro unique pour connaître les pharmacies de garde: 39 15 (0,15 € la minute).

Urgences

Pompiers: 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours: 17.

Commissariat de police (toute heure):
4, av. de l'Europe à Sèvres.
Tél.: 01 41 14 09 00.

SAMU: 15 ou 01 47 10 70 10.

SAMU social: 115.

Service de garde kinésithérapie respiratoire: 08 20 820 603.

Ce numéro fonctionne les samedis, dimanches et jours fériés de 9 h à 18 h et les vendredis et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h (jusqu'au 15 mars).

Médecins disponibles 7 j/7 de 9 h à 23 h au 0 820 800 880.

Centre hospitalier des 4 Villes:

Standard unique (Saint-Cloud / Sèvres):
01 77 70 70 70.

■ site de Sèvres: 141, Grande Rue à Sèvres. Urgences: 01 77 70 78 78.

■ site de Saint-Cloud: 3, place Silly.
Urgences: 01 77 70 71 71.
Site Internet: www.ch4v.fr

Centre anti-poison: 01 40 05 48 48.

SOS dentaire: 01 47 78 78 34.

SOS Médecin: 01 47 07 77 77.

SOS Amitié: 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24 h/24:
08 36 68 99 33.

Taxis chavillois: 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

4^e vendredi du mois: quartier Rive Droite, avenue Roger Salengro, rue de la Fontaine Henri IV, rue de la Bataille de Stalingrad, Villa Henri IV et Villa Médicis + rue Albert 1^{er}, cours du Général de Gaulle, rue des Blanchisseurs.

3^e vendredi du mois: Bas Chaville (coteau Rive gauche), rue de la Passerelle, rue du Gros Chêne, quartier Rive Gauche, parc Fourchon, rue de Jouy (jusqu'à la voie de chemin de fer), pavé de Meudon, rue Pasteur, rue Léon Gambetta

1^{er} lundi du mois: secteur de l'Ursine (sauf 1^{re} partie de la rue de Jouy, pavé de Meudon, rues Pasteur, Léon Gambetta, ruelle de l'Étang, impasse de la Prairie).

Le ramassage des encombrants (et branchages en fagots) a lieu entre 6 h et 18 h. Les objets (vieux meubles, etc.) doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir.

Déchets toxiques

Tous les déchets toxiques (radio, batterie, engrais, peintures, insecticides, tubes néons...) peuvent être déposés au camion devant le marché, le 1^{er} dimanche du mois.

Pour en savoir plus:

Service Déchets/Propreté Grand Paris Seine Ouest (Chaville/Ville-d'Avray).
Tél.: 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

Ma déchèterie mobile

Le service de déchèterie mobile est mis en place avec le Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères). **Voir page 12, rubrique "Qualité de la Ville".**

Les permanences en mairie

• Accès au droit

- Permanence d'un juriste du CIDFF 92 BB (Centre d'information en droit des femmes et des familles): le jeudi matin, sur rendez-vous;

- Permanence d'un juriste de l'ADAVIP 92 (Association départementale d'aide aux victimes d'infraction pénale): le jeudi après-midi, sur rendez-vous;

- Permanence d'un conciliateur de justice (résolution amiable des litiges): le mercredi matin et le 3^e lundi après-midi de chaque mois, sur rendez-vous;

- Permanence d'un écrivain public: le mercredi après-midi, sur rendez-vous;

- Permanence du Barreau des Hauts-de-Seine: les 3^e premiers samedis matins du mois, sur rendez-vous;

- Permanence d'un notaire: le 3^e jeudi de chaque mois, le matin, sur rendez-vous;

- Permanence bimensuelle de l'UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs): 1^{er} et 3^e samedis du mois, de 10 h à 11 h 30, sans rendez-vous;

- Permanence mensuelle d'un juriste de l'ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement): 2^e mardi après-midi du mois, sur rendez-vous.

Les prises de rendez-vous se font par téléphone au 01 41 15 47 60.

• Pact Arim (Mouvement pour l'Amélioration de l'Habitat)

Une permanence est assurée le 3^e mercredi de chaque mois, de 9 h à 12 h, sans rendez-vous.

• Rencontrer vos élus

- Jean-Jacques Guillet, votre maire, député des Hauts-de-Seine, reçoit en mairie sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 8 h 30 à 10 h 30 (hors vacances scolaires).

- Un maire adjoint reçoit également tous les jeudis, sans rendez-vous, de 8 h 30 à 12 h.

Groupe Agir ensemble

UN PLU, OU UN MOINS ?

En 1995, Chaville ne maîtrisait pas son urbanisme. C'est pourquoi, au prix d'un intense travail de conception et de réalisation, notre municipalité d'union la dota d'un POS approuvé puis d'un règlement de publicité, d'un plan de localisation des risques et d'autres outils concourant à améliorer le paysage urbain, la qualité des constructions. Jusqu'en 2008, la ville bénéficia ainsi d'un développement équilibré et d'une vraie mixité sociale avec la construction de logements sociaux de qualité. Tel était aussi l'enjeu de l'ex-Centre Ville, qui prévoyait entre autres dans l'esprit du développement durable le recyclage de la façade Sud de l'ancien Paul Bert, l'intégration de celle de la Maison des Lierres, un grand parc traversant, une grande place centrale avec un stationnement suffisant pour un vrai marché, enfin un style homogène pour le bâti et des voiries douces.

Nous avons voulu prolonger le régime du POS approuvé car il apportait via la TPLD* des ressources financières et surtout un moyen de pression pour la qualité des projets des promoteurs. Désormais ceux-ci en seront dispensés grâce au PLU (qui par rapport au POS permet de définir un « projet » de ville) en cours d'élaboration. Ce PLU aurait pu incarner la vision d'origine que reflète l'avis du Conseil Communal de Développement Durable du 19 mars dernier (à lire sur le blog www.agirpurchaville.fr). Les besoins de développement économique et de logements accessibles tant en location qu'en accession y sont soulignés.

Las ! La municipalité en place prêche, elle, l'absence d'activités économiques, le « développement séparé » des quartiers (sic) et bénit la prolifération des promotions « privilégiées ». Tournant le dos à l'avenir, elle a cassé la réalisation d'un vrai Centre Ville, cette clé de voûte de la ville attendue depuis très longtemps. Elle lui substitue, arguant d'un danger financier imaginaire, une zone-dortoir sans moteur économique ni stationnement public, découpée en lots de promoteurs et pilotée par les services de l'agglomération GPSO. Le tout, assorti d'un discours global sur le développement durable, les petits commerces et la sécurité, de quelques projets-carotte et d'un déferlement de communication... sur l'inauguration de réalisations dues à l'équipe précédente !

De fait, le maire a dû avouer qu'il allait progressivement revendre 22 millions d'euros de réserves foncières patiemment accumulées tout en remboursant dans les 2 ans aux Chavillois les 2/3 des impôts qu'il avait fait voter. C'est avouer qu'on avait les moyens de faire bien. Or, on fait mal en dépossédant Chaville de son urbanisme et de son avenir au lieu de les exprimer. Nous exigeons donc que le PLU traduise au moins l'avis du CCDD (où figurent d'ailleurs bien des personnalités modérées) et que le Conseil Municipal qui doit l'« expédier » le 4 juillet prochain, soit en conséquence reporté !

*Taxe sur le dépassement du Plafond Légal de Densité

Jean Levain, Catherine Griveau, Jacques Rivier, Nelly Florent, Thierry Besançon.
Mail: agirpurchaville@gmail.com; Site internet: www.agirpurchaville.fr

Groupe Parti socialiste

L'ENSEIGNEMENT PUBLIC EN DANGER !

La France se distingue des autres pays européens par un sous-financement de son enseignement primaire, carence pointée récemment dans un rapport de la Cour des comptes. Alors qu'il y a consensus sur ce constat, le gouvernement fait exactement l'inverse de ce qu'il faudrait faire.

Celui-ci va supprimer encore 16000 postes dans l'éducation nationale !

Depuis 2007, au total, 66500 emplois auront ainsi disparu.

Dans les collèges des Hauts-de-Seine, la dotation horaire globale (DGH) qui fixe le nombre de professeurs dont disposeront les chefs d'établissement doit diminuer de 2 % alors qu'il est prévu 500 élèves supplémentaires avec les enfants du baby-boom des années 2000.

Parmi les principales conséquences : l'effectif des élèves par classe va augmenter.

Même chose au lycée où les classes surchargées deviennent la norme.

A Chaville, les effets de cette politique désastreuse se sont déjà faits concrètement sentir à la rentrée 2010 avec la suppression de la Toute Petite Section de la maternelle des Pâquerettes qui fonctionnait depuis 7 ans et donnait pleinement satisfaction.

Il n'y a plus qu'un enseignant RASED (Réseau d'aides spécialisées aux élèves en difficulté). Au collège Jean Moulin de nombreuses classes ont dorénavant plus de 30 élèves et les voyages éducatifs sont en nette diminution faute de moyens.

Nous savons aujourd'hui que les inégalités sociales se manifestent sous forme d'inégalités scolaires dès l'entrée en maternelle et qu'elles ne cessent de croître par la suite.

Les moments de la scolarisation constituent donc le seul moment où l'on peut espérer changer le cours des choses.

L'éducation qui devrait être la priorité de notre Nation n'est plus qu'une variable d'ajustement budgétaire !

Face au démantèlement de notre système éducatif, nous rappelons plusieurs principes fondamentaux :

Le service public d'éducation doit être accessible à toutes les familles.

L'accès à l'École maternelle doit être un droit pour tout enfant dont la famille le demande, dès l'âge de 2 ans.

Le nombre d'élèves dans les classes doit permettre une prise en charge personnalisée de chacun.

Les collèges doivent disposer des moyens nécessaires pour scolariser les 40000 nouveaux élèves de la rentrée prochaine.

La continuité du service public doit être assurée en toutes circonstances. Les RASED doivent être développés et la scolarisation des enfants handicapés effective avec des personnels qualifiés.

Aujourd'hui, toutes ces coupes sombres font passer la France au plus bas niveau européen pour son taux d'encadrement des élèves, loin, très loin derrière les pays du nord (Suède, Danemark) mais aussi du sud de l'Europe (Portugal, Grèce, Italie) à priori moins favorisés.

La baisse constante des moyens alloués et la diminution du nombre d'enseignants remet en cause l'égalité des chances des élèves et le destin collectif de notre société.

Jocelyne Quoniam, Yannick Avelino.

Tel: 01 47 50 50 96 (Parti Socialiste-Section de Chaville-BP 20)

Mail: ps.chaville@laposte.net; Site internet: <http://chaville.parti-socialiste.fr>

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

L'EUROPE ET NOUS

EUROPE

L'euro est une monnaie forte. En matière d'économie et de finances, un gros travail est fait pour tirer les leçons de la crise. Pour ne parler que de ce secteur, le grand public gagnerait à connaître le travail des rapporteurs de la commission des finances. Ces élus de tous bords n'ont pas l'accès aux médias, qu'ils méritent. Croulant sous le travail, plongés dans des réalités trop complexes pour se prêter aux simplifications, à la mode, ils sont peu audibles. Actuellement, le pacte de stabilité et de croissance est renégocié, pour la première fois, avec l'implication du Parlement. Six rapporteurs tentent de rééquilibrer le texte du Conseil. Pourtant les médias suivent toujours les gouvernements comme si ces derniers étaient seuls à décider. Les partis nationaux ne changent pas leur angle d'approche. L'opinion publique n'est pas bien informée des enjeux et nous le déplorons. En ce moment, sous nos yeux, l'Europe fait l'objet d'attaques infondées et de calomnies. Celles-ci sont notamment nourries par certains qui profitent du système au lieu de le servir.

PLU

L'élaboration du Plan Local d'Urbanisme arrive à son terme. Une dernière réunion vient de finaliser le projet qui sera proposé aux élus. Ce PLU, permettra, nous le souhaitons de protéger le patrimoine, la qualité de vie que nous trouvons dans notre ville tout en renforçant l'équilibre et le dynamisme de sa trame urbaine. Il s'agira de trouver l'équilibre dans l'ensemble urbain de notre cité, de valoriser l'espace public pour l'animer, et développer tous les atouts environnementaux. La réunion publique de la dernière semaine du mois de Mai aura permis aux Chavillois d'être parfaitement informés.

CENTRE VILLE

La présentation des projets lauréats pour les îlots, Paul Bert, Coteaux et Rue de la Bataille de Stalingrad de la ZAC Centre Ville a été faite aux élus à la fin du mois de Mai. Nous avons participé au jury qui a permis de sélectionner les trois lauréats. Conscients que la réalisation de ces projets aura un impact très fort dans la vie et dans l'image de notre ville, nos choix ont été faits avec, à l'esprit, que la rénovation de ce quartier se fait pour plusieurs décennies, et donc pour plusieurs générations de Chavillois. Espérons que nos choix soient partagés par la majorité d'entre nous, c'est notre vœu.

Hubert Panissal

<http://www.chaville-democrate.fr>

L'AIDE ET L'ÉCOUTE NÉCESSAIRES

L'été est déjà là, et la chaleur que nous avons connue depuis quelques temps nous appelle à rester, encore cette année, vigilants pour préserver la santé des seniors et des plus jeunes.

Ce souci de présence auprès des plus fragiles, ainsi que la nécessité de la création d'un tissu de solidarité, était déjà inscrit dans les premières recommandations du Conseil de Vie Locale, en 2007. Il s'est affirmé un peu plus lors des États généraux. Pour répondre à ce réel besoin, il ne faut pas agiter les bras, ni faire du saupoudrage d'actions isolées, mais effectuer un travail de fond. C'est ce qui est fait depuis trois ans. Cet effort commence à porter ses fruits.

Il y avait nécessité de modifier le fonctionnement de la carte famille, qui maintenait des effets de seuil importants par son système de tranche. En instaurant dès septembre un nouveau système assis sur le quotient familial, les tarifs des services municipaux (cantine, accueils de loisir...) seront ainsi en relation directe avec le potentiel réel des familles, pour une répartition plus juste de l'effort de celles-ci.

Si le CCAS a renforcé l'accompagnement des plus fragiles (surendettement, gestion budgétaire, économie familiale), si le microcrédit a été lancé en 2010, si les chèques énergie continuent de renforcer l'action du Fonds d'aide chavillois, c'est aussi vers la mise en place d'un maillage permettant une aide appropriée, une solidarité de proximité que les efforts des élus et des services se portent aujourd'hui.

Ainsi, en travaillant de manière pragmatique et volontaire avec les associations, les commerçants, les entreprises, mais aussi la Poste, les bailleurs sociaux, les syndicats d'immeuble et bien sûr les services de la ville, a été créé un collectif de solidarité de proximité. Il s'est déjà réuni en mai, afin d'établir une liste la plus exhaustive possible des compétences, décider des grandes lignes de la création d'un réseau social de proximité favorisant le lien entre les Chavillois.

Si la crise a touché de nombreux Chavillois, il faut aussi songer que l'âge et le handicap en touchent bien d'autres. La municipalité restera attentive, autant avec ce réseau qui se crée que par l'accueil des services municipaux, pour apporter l'aide et l'écoute nécessaire. C'est une volonté forte, et elle sera suivie.

Hélène Prouteau, présidente du groupe Union pour Chaville
et les membres du groupe UPC au Conseil municipal
www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.

AGENDA

N° 91
JUN 2011

En juin

DU MERCREDI 15 JUIN AU SAMEDI 9 JUILLET

Exposition "Le nouveau visage de votre centre ville"

→ Hôtel de ville

MERCREDI 15 À 16 H

Rencontre avec Jean-Philippe Arrou-Vignod, auteur jeunesse

→ Bibliothèque

DU JEUDI 16 AU VENDREDI 24

Interclasses

→ Stades Léo Lagrange et Marcel Bec

JEUDI 16 À 19 H 30

Rencontres chavilloises

→ Atrium

DU VENDREDI 17 AU SAMEDI 25

Festival "Léz'arts de la Vallée"

→ MJC de la Vallée

VENDREDI 17 À 19 H

Conseil municipal

→ Hôtel de ville

SAMEDI 18 À 9 H

Café des associations

→ Hôtel de ville

SAMEDI 18 DE 10 H À 16 H

Journée d'abonnement de l'Atrium et du Forum des savoirs

→ Atrium

SAMEDI 18 À 10 H

Commémoration de l'appel du 18 juin 1940

→ Stèle du Général de Gaulle

DIMANCHE 19 DE 9 H À 12 H 30

La Bibliothèque au marché

→ Marché de Chaville

DIMANCHE 19 DE 15 H À 18 H 30

Portes ouvertes de l'Atelier d'arts plastiques et de gravure

→ 1 bis, rue de la Résistance

MARDI 21 DE 17 H 30 À MINUIT

Fête de la musique

→ Jardins de l'hôtel de ville et MJC

MARDIS 21 ET 28 DE 18 H À 19 H 30

Portes ouvertes des Volants de Chaville

→ Gymnase Ladoumègue

JEUDI 23 À 19 H 30

Conseil municipal

→ Hôtel de ville

VENDREDI 24, SAMEDI 25 ET DIMANCHE 26

Tournois de volley du CSVB

→ Stade Marcel Bec à Meudon

SAMEDI 25 DE 10 H À 19 H

2^e Festival des Sports de Nature

→ Stade Marcel Bec à Meudon

En juillet

LUNDI 4 À 19 H 30

Conseil municipal

→ Hôtel de ville

MERCREDI 13 À PARTIR DE 21 H

Grand bal

→ Jardins de l'hôtel de ville

JEUDI 14 VERS 23 H

Feu d'artifice

→ Étang d'Ursine

